

RegioMagazine

Dé reclamekrant van ondernemers voor de inwoners van de gemeenten Stadskanaal en Westerwolde

December 2018 | 18e jaargang, nr. 158 | Adverteren? ☎ John ten Hoff: 06 30 72 46 09 ☎ Mariska Teerling: 0599 61 33 36 ☎ Louw Roukema: 0599 61 11 99

**BERT SMIT
REKLAME**
www.bertsmitreklame.nl
Stadskanaal 0599 - 618 504

Enduro Woningen
Telnr.: 0599-661127
www.endurowoningen.nl
Kijk ook op: www.endurowoningen.nl voor prijzen van enkele veel gevraagde modellen.

LEES OOK DE
**SPECIALE
KERST
SPECIAL**
BIJ DIT REGIONOMAGAZINE!

KINDEROPVANG NODIG?
MoreThanKidz
Nieuw-Buinen, Drentse Poort 25, tel. 0599 - 65 97 43
www.morethankidz.nl

RolluikExpert.nl
Rolluik Systemen Noord-Nederland
**zonwering
rolluiken**
Jokazon
Sinds 1871
Viaductstraat 110-111 Ter Apel
Tel. 0599-582286
www.JOKAZON.nl

Küchentreff Stadskanaal groeit als kool

Een jaar na de opening van Küchentreff Stadskanaal kan de balans worden opgemaakt en de conclusie worden getrokken dat het uitstekend gaat met de keukenspecialist.

Gerben Niers is al jaren werkzaam in de keukens. Eind vorig jaar opende hij samen met Norbert Weidijk Küchentreff, naast de Kwantum. "We zijn nu net een half jaar open met een nieuwe showroom, in januari krijgen we weer een nieuwe collectie, we gaan dan ook weer verbouwen. We zijn volop bezig en gaan de goede kant op. We hebben ons team ook uitgebreid met twee personen. Het blijft aanpoten geblazen, maar daar doen we het juist voor. We gaan als één team door het vuur voor ons filiaal van Küchentreff, daar zijn we trots op. En van hard werken ga je niet dood, zeggen ze dan wel eens."

De befaamde Duitse kwaliteit

Dat het goed gaat met Küchentreff, dat is duidelijk, maar waarom is dat? Wat maakt deze formule nu zo anders dan andere? "KüchenTreff is met ruim 400 winkels in Europa topspeler in de keukenbranche. Duitse kwaliteit is overal befaamd, Duitse keukens zijn daarin geen uitzondering. Keukens van Küchentreff bieden de beste prijs-kwaliteitverhouding, met veel diversiteit in een breed segment. De klant kan samenstellen wat hij of zij wil: heel aantrekkelijk geprijsd tot het beste van het beste. Wat dat betreft kunnen wij een heel breed publiek bedienen."

KüchenTreff
Opningstijden
Maandag: op afspraak
Di. t/m Zat.: 10:00 - 17:00
Donderdag: open tot 20:00
Zondag: gesloten
Navolaan 44, 9501 VJ, Stadskanaal
(Tussen de Praxis en de Kwantum)
Tel: 0599-792020

ontwerpen keuken, die is bij KüchenTreff in Stadskanaal aan het juiste adres. Men biedt klanten de mogelijkheid om hun eigen droomkeuken te ontwerpen, met behulp van een speciaal daarvoor ontwikkeld programma. Op een groot scherm wordt dan het ontwerp gemaakt en ondertussen voorzien van de juiste adviezen van één van de medewerkers. "Klanten kunnen in breedbeeld-formaat mee kijken. Het ontwerp is in 3D en is in staat om te roteren waardoor de keuken vanuit allerlei gezichtspunten kan worden bekeken. Daardoor ontstaat een redelijk realistische werkelijkheid."

Voor meer informatie kunt u bellen naar 0599-792020 of een neem alvast een kijkje op www.kuechentreff-stadskanaal.nl
Zie ook onze advertentie op pagina 30!

RTO AUTOSERVICE IN VALTHERMOND KNALT HET JAAR UIT MET SPECTACULAIRE AANBIEDINGEN!
Zie onze advertentie op pagina 7!

KOZIJNEN, RAMEN EN DEUREN
Sinds 1998
Komex
VARIATIE IN KUNSTSTOF
0599-417718 www.komex.nl
Wij leveren, wij monteren, wij garanderen!

Autoshow bij ACSL van Staalduinen
Stadskanaal van 27 t/m 30 december!
Zie onze advertentie op pagina 8

Huis v/d MAAND
Alteveer Gr. Beumesweg 132.
Woonhuis met grote schuur een huis met heel veel mogelijkheden.
Koopsom n.o.t k.
Royaal kavel van 590 m2.
Achter de woning is een tuin
De grote schuur is geschikt voor velerlei doeleinden.
Ligging centraal in het dorp
SLUITER Makelaardij,
Vlagtwedde.
9541 AR Wilhelminastraat 56.
www.sluitermakelaardij.nl
SLUITER Makelaardij
Tel. 0599 313333

TENDENZ WONEN
CASH & CARRY LANDELIJK WONEN
DRAAISTOEL TIBERIUS
€ 890,-
TAFELS | STOELN | BANKEN | KASTEN
Oelenboom Zd | 9461 VA Gieten | 0592 - 26 19 56
www.tendenz-wonen.nl

BEDRIJVENCENTRUM BLIJHAM
Meerdere winkels op één locatie!
uitgebreid assortiment Grunneger
- Vlaggen
- Cadeauartikelen
Openingstijden:
Woensdag t/m Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur
www.bedrijvencentrumblijham.nl
Hoofdweg 187 | 9697 NG Blijham | Tel: 06 53 982 083
www.groningerartikelen.nl

Aly's
beauty&care

*Ervaar de beleving,
voel het verschil!*

*Salon en ambulante
praktijk voor
Beauty & Massage*

De Salon beschikt over speciale apparatuur die u laat zien, wat u zelf misschien nog niet had waargenomen.

- Zonneschade
- Pigmentatie
- Plaatselijke onrust of wisselingen van de huid
- Vroegtijdige veroudering

Het belang van passende huidverzorging wordt op die manier echt duidelijk. Laat u informeren wat uw huid nodig heeft, of maak een afspraak voor een uitgebreide huidscan.

*Ervaar de luxe van de
schoonheidsbehandeling bij u thuis.*



WELEDA

Geen voorrijkosten. Informeer naar de mogelijkheden.

Reserveringen: 06-517 912 49 • Torenveen 12, Gieterveen
www.allysbeautycare.nl

HVK bv

Technisch Advies- en Installatiebureau



Electronicaweg 25 | Stadskanaal | 0599 650226 | www.hvkstadskanaal.nl



Asbestinventarisatie SC-540

Asbesthoudende materialen kunnen een risico met zich meebrengen voor bijvoorbeeld gebruikers van gebouwen en omwonenden. Het bepalen van de risico's geschiedt op basis van een onderzoek dat gericht is op het in kaart brengen van alle (visueel) waarneembare asbesthoudende materialen.

Een dergelijk onderzoek is verplicht in geval van een bouw- en/of sloopvoornemen conform de Model Bouwverordening. Het risico voor het verdere gebruik en een hierop volgende sanering wordt per toepassing bepaald. Deze risicoclassificering resulteert in een indeling in drie categorieën betrekking hebbende op de saneringsurgentie en –methode.

Deze asbestinventarisatie volgens de normen in de SC-540 kunnen wij voor u verzorgen.

Tranendallaan 2-D | 9678 PB Westerlee
0597-436883 | 06-10502466 | info@hjmilieu.nl

www.hjmilieu.nl

MEUBELSTOFFEERBEDRIJF



Voor al uw stoffeerwerk van klassiek tot modern design

- Banken
- Fauteuils
- Eetkamerstoelen
- Boot- en Caravankussens



Ds.S.Tjadenstraat C 110 | 9663 RE Nieuwe Pekela
0634246148 | hollandupholstery@gmail.com
www.hollandupholstery.nl

AUTO ELEKTRO LUIKENS IN STADSKANAAL



Interieur verlichting



Reflectoren & markeringen



Wissers



Relais



Kachelmotoren en ventilatoren



Handlampen



Omvormers & Spanningsbewaker



Verstralers & led spots



Achter & zijmarkeer licht



Zwaailampen



Assortiment gloeilampen



Draad & kabels



Zekering & houder



Pluggen



Inbouw



Compressors

A/C oliën

A/C testers

Condensors

Kleppen & lagers

A/C spoelen & poelies

Drogers

Sinds 1 November 2018 zijn wij dealer geworden van HC-Cargo. HC-Cargo is een onderdeel van de Bosch groep.

HC-Cargo is heel sterk op het gebied van Dynamo's en Startmotoren, zowel losse onderdelen als complete units. Ook op het gebied van airco systemen is er een zeer uitgebreid programma, en uiteraard ook weer de losse onderdelen zoals magneet koppelingen, lagers en verbruikers materiaal.

Het leveringsprogramma is nu uitgebreid met sensoren voor de Automotive. Lambdasensoren, absensoren, luchtmassameter, krukassensoren, nokkassensoren, mapsensoren, enz.

Ook op het gebied van kleinmateriaal voor de werkplaats hebben we veel te bieden, meer dan 30.000 artikelen.

Bedrijven kunnen een inlogcode aanmaken op de site www.hc-cargo.nl die binnen 5 minuten werkt en dan kan men het complete zeer uitgebreide leveringsprogramma bekijken. Zoeken op de site kan op kenteken, onderdeel nummer of benaming. Bestellingen kan men aan ons doorgeven per telefoon/mail/app. Aan bedrijven in de regio word gratis geleverd.

Tevens is er voor reparatie van startmotor en dynamo een gratis haal- en brengservice voor bedrijven in de regio.

Wat doen wij voor u in onze werkplaats van Auto Elektro Luikens?

Repareren van startmotoren en dynamo's. Deze worden na herstel op onze uiterst moderne testbank getest.

TPMS ventielen klonen, inleren, herstellen of vervangen. Indien het TPMS ventiel is afgebroken, kunnen wij deze vaak nog herstellen. Tevens herstellen wij aircoleidingen en remschijven afdraaien (alleen personen auto's)

Uiteraard kunnen particulieren bij ons aan de balie kopen.

Auto Elektro Luikens Stadskanaal

Telefoon: 0599-792011

Whatsapp: 06-13271838

Email: info@autoelektroluikens.nl

Website: www.autoelektroluikens.nl



NU OOK DE VOORDELIGSTE MET ATB'S !



DÉ ONSTWEDDER
TWEEWIELERSPECIALIST



NIET ALLEEN LAAGSTE PRIJSGARANTIE OP AL ONZE E-BIKES, MAAR OOK OP AL ONZE ATB'S !



Actieprijzen o.b.v. geen inruil.

SUPERIOR XC 819

3 x 7V SHIMANO ALTUS

Normaal: € 499,-

€ 399,-



SUPERIOR XC 859

3 x 8V SHIMANO DEORE

Normaal: € 589,-

€ 475,-



SUPERIOR XC 869

3 x 9V SHIMANO DEORE

Normaal: € 649,-

€ 519,-



SUPERIOR XC 879

3 x 9V SHIMANO DEORE XT

Normaal: € 779,-

€ 625,-



**SUPERIOR MODO XP 919
ALU X6 ULTRALITE**

2 x 11V SHIMANO SLX

Normaal: € 1.199,-

€ 959,-



**SUPERIOR XP 919
ALU X6 ULTRALITE**

2 x 11V SHIMANO SLX

Normaal: € 1.199,-

€ 959,-



**SUPERIOR XP 929
FULL CARBON**

2 x 11V SHIMANO SLX
DT SWISS 370 STRAIGHTPULL

Normaal: € 1.799,-

€ 1.399,-



**SUPERIOR XP 929
FULL CARBON**

2 x 11V SHIMANO SLX
DT SWISS 370 STRAIGHTPULL

Normaal: € 1.799,-

€ 1.399,-



VOOR REPARATIE EN ONDERHOUD GELDT IN DE HELE REGIO ONSTWEDDE, ALTEVEER, WEDDE, VLAGTWEDDE, SELLINGEN, TER APEL, TER APELKANAAL, MUSSELKANAAL, NIEUW BUINEN, STADSKANAAL, VLEDDERVEEN, MUSSEL, JIPSINGBOURTANGE, PEKELA'S: GRATIS HAAL- EN BRENGSERVICE !

Voor de beste prijzen, service en persoonlijk advies onder het genot van een kop koffie komt u langs bij:



DÉ ONSTWEDDER
TWEEWIELERSPECIALIST

DORPSSTRAAT 10
ONSTWEDDE
T 0599 - 63 88 12



CarXpert ABS is ruim 30 jaar de maatstaf voor autoservice

CarXpert is aanwezig door heel Europa. Met 6370 aangesloten leden kun je wel stellen dat het een grote speler op de markt is. Eén van die leden is CarXpert ABS uit Barger-Compascuum, nu al 30 jaar een vertrouwd adres voor onderhoud en reparatie van uw auto.

"We zijn aangesloten bij CarXpert omdat de formule goed bij ons past," vertelt Monique AB van CarXpert. "De verwachte kwaliteit is ook wat wij nastreven. Bovendien geeft CarXpert de nodige werkplaatsondersteuning. Bijvoorbeeld op social media geeft CarXpert ons veel handvatten. Niet alleen kant en klare reclame die we kunnen delen, maar ook training in hoe we het zelf kunnen aanpakken. CarXpert is echt een werkplaatsgerichte partij. Dat ligt ons na aan het hart en daarom bevalt de samenwerking ons ook zo goed."

Sinds kort is er een CarXpert klantenapp te downloaden. Via deze app heeft de klant rechtstreeks contact met ons over lopende reparaties, of het plannen van periodiek onderhoud. "Als een klant ergens stil komt te staan met zijn auto, dan kan hij door middel van de app direct met ons contact zoeken. In de app zit als het ware een dashboard, met een paar drukken op het beeldscherm kunnen wij dan aflezen welke storing een auto heeft."

CarXpert ABS is een universeel autobedrijf, men werkt aan alle automerken, met behoud van fabrieksgarantie. Bovendien is er een uitgebreide werkplaats, waarbij alle diagnoseapparatuur aanwezig is. Al het personeel is gediplomeerd, en men is al jaren een leerbedrijf voor toekomstige automonteurs.

"Naast onderhoud van de auto zijn we ook gediplomeerd in het onderhoud van caravan en camper. Tien jaar geleden hebben we ons aanbod vergroot door elektrische scooters daarin op te nemen. In verschillende gemeenten rijdt de handhaving op scooters die wij mochten leveren. Ook Businesspost en sluis- en brugwachters rijden elektrisch.



Woon/werk verkeer en recreatief rijden wordt zo steeds leuker met een actieradius van 130 kilometer. Doordat we dit nu al tien jaar aanbieden, hebben we veel kennis over de elektrische scooters. Dat is opgefallen, want vanuit alle delen van het land komen mensen naar ons toe om hun scooters te laten repareren. De ontwikkeling van deze techniek is nog altijd aan de gang, dus ook voor ons blijft het leuk om dit mee te maken. Voor ons zaak onszelf ook scherp te houden.

Vier jaar geleden hebben we ook nog een benzinelijn van scooters opgezet. Ook dat blijft zich ontwikkelen, het wordt steeds duurzamer, ook daarin zijn we onszelf voortdurend aan het bijscholen.

Om nog door te gaan over duurzaamheid, momenteel pakken we ons hele pand aan. Het pand is al vrij oud, uit 1920, dus verduurzamen is wel nodig. We hebben inmiddels ledverlichting, het plafond is verlaagd, we krijgen nu buitenisolatie, noem maar op."



Verlengde Oosterdiep OZ 71, BARGER COMPASCUUM, tel:0591-349535, www.carxpert-abs.nl

Slechts 10 minuten vanaf Emmen

4x Opel Agila 1.0 en 1.2, benzine en handgeschakeld, bj van 2002 tot 2006



Honda Civic 1.8 S Advantage, bj. 2008, handgeschakeld, benzine, € 8950,=



Deawoo Tacuma 1.6 Spirit, bj. 2003, handgeschakeld, benzine en bj. 2004 AUTOMAAT

Scooters, Scooters, Scooters!!!
Benzine en Electrisch
Verkoop en reparatie



Volvo V40 1.8 Europa, bj. 2000, handgeschakeld, € 1950,=

Wij vieren tot en met december ons 30 jarig bestaan!
Bij besteding vanaf € 30,= ontvangt u een leuke gevulde goodybag !!



Winterbandentijd!!
Nieuw en gebruikt.
Ook velgen!



VW Lupo 1.0, bj. 2000, handgeschakeld, zwart, € 1299,=



Ford Ka 1.3, bj. 2006, handgeschakeld, € 2250,=



Chevrolet Kalos 1.2 Pure, bj. 2007, LPG/G3, handgeschakeld € 3399,=



VW Transporter 1.9 TD DC, bj. 1997, Diesel, handgeschakeld € 1995,=



Peugeot 407 SW11.6 HDiFXR, bj. 2006, Diesel, handgeschakeld € 2550,=



VW Lupo 1.4 Comfortline, bj. 2003, benzine, handgeschakeld



3x Opel Corsa, 1.0 en 1.2, benzine, handgeschakeld, bj. van 2001 tot 2006



Renault Megane 1.6, bj. 2000, AUTOMAAT, € 1750,=



Peugeot 307 2.0 16V XSI 136 pk., bj. 2003, handgeschakeld, € 1950,=

Opel Combo 1.7 Di, bj. 2002, Diesel, handgeschakeld, € 1650,= excl. BTW



VOOR ALLES WAT RIJDT EN ROLT

Wilt onze hele voorraad zien kom dan langs of kijk op de website.

VIER EEN CULINAIRE KERST

puur
WERELDRESTAURANT

Kerst
bij
Puur

All inclusive
vanaf slechts
€34,95 P/P

KIES HIER UW KERST ARRANGEMENT

1^E KERSTDAG

MIDDAGSESSIE

12.30 - 15.00 — bijna vol — €34,95
 13.00 - 15.30 — vol — €34,95
 13.30 - 16.00 — vol — €34,95

Kinderen 3-7 jaar €16,50
 Kinderen 8-11 jaar €21,50

AVONDESSIE 1

15.30 - 18.00 — vol — €40,95
 16.00 - 18.30 — vol — €40,95
 16.30 - 19.00 — vol — €40,95
 17.00 - 19.30 — vol — €42,95

Kinderen 3-7 jaar €18,95
 Kinderen 8-11 jaar €23,95

AVONDESSIE 2

19.00 - 21.30 — vol — €40,95
 19.30 - 22.00 — bijna vol — €40,95
 19.45 - 22.15 — €40,95

Kinderen 3-7 jaar €18,95
 Kinderen 8-11 jaar €23,95

2^E KERSTDAG

MIDDAGSESSIE

12.30 - 15.00 — €34,95
 13.00 - 15.30 — bijna vol — €34,95
 13.30 - 16.00 — vol — €34,95

Kinderen 3-7 jaar €16,50
 Kinderen 8-11 jaar €21,50

AVONDESSIE 1

15.30 - 18.00 — vol — €40,95
 16.00 - 18.30 — vol — €40,95
 16.30 - 19.00 — vol — €40,95
 17.00 - 19.30 — vol — €42,95

Kinderen 3-7 jaar €18,95
 Kinderen 8-11 jaar €23,95

AVONDESSIE 2

19.00 - 21.30 — vol — €40,95
 19.30 - 22.00 — bijna vol — €40,95
 19.45 - 22.15 — €40,95

Kinderen 3-7 jaar €18,95
 Kinderen 8-11 jaar €23,95

Tijden kunnen in tussentijd gereserveerd worden. Houdt u er rekening mee dat hierdoor sommige tijden niet meer beschikbaar zijn. Voor meer informatie of om te reserveren belt u 0591-65 92 92

VOORWAARDEN

- Van tafel wisselen na reservering is niet mogelijk, een voorkeur aangeven kan altijd.
- Indien u binnen 24 uur annuleert brengen wij 50% van de tafelkosten in rekening. Bij no-show brengen wij 75% in rekening.
- De verjaardagsactie is helaas tijdens de kerstdagen niet geldig.
- Om wachtrijen te voorkomen is apart afrekenen helaas niet mogelijk. U kunt wel voor 24 december betalen. Dan wordt u op de dag zelf direct naar uw tafel gebracht.

U kunt reserveren via onze website
www.wereldrestaurantpuur.nl/reserveren
 of telefonisch via 0591-659292.
 U vindt ons aan de Westerstraat 212,
 7811 MZ Emmen

RESERVEER DE LAATSTE PLEKKEN: 0591-65 92 92



R.T.O. Autoservice

**INKOOP & VERKOOP
van betaalbare auto's!**

**Tevens uw adres voor
onderhoud en reparatie.**

Wij wensen u fijne feestdagen en een geweldig 2019!

WIJ KNALLEN HET JAAR UIT!

Kortingen tot maar liefst €750,- op heel veel occasions!

Extra voordeel op auto's tot €3000,- (meeneemprijs)

+/- 200 occasions op voorraad! Een kleine selectie:



Fiat Tipo | 2017 | 19145 km
Benzine | € 15699,-



VW UP | 2015 | 32960 km
Benzine | Automaat | € 9899,-



Toyota Yaris | 2010 | 69958 km
Benzine | € 6199,-



Ford C-Max | 2010 | 120605 km
Benzine | € 8699,-



Honda CR-v | 2004 | 179472 km
Benzine | € 4899,-



VW Beetle | 1999 | 212293 km
Benzine | € 1699,-



Renault Clio | 2001 | 186647 km
Benzine | € 1350,-



Renault Twingo | 2004
176014 km | Benzine | € 1599,-

Acties geldig t/m 30 december 2018



Bij aanschaf van een occasion verloten wij twee vleespakketten van €75,- en €50,- van Akkervarken

Deel en like ons op facebook en maak kans op een vleespakket t.w.v. €25,- van Akkervarken

**OPENINGSTIJDEN
ROND DE FEESTDAGEN:**

Maandag 24 december: van 10.00 tot 16.00 uur.
Eerste en tweede kerstdag gesloten
Donderdag 27, vrijdag 28 en zaterdag
29 december van 10.00 tot 16.00
Maandag 31 december gesloten.

Akkervarken staat voor passie voor vlees en respect voor mens en dier. Dat proef je terug in elk stukje vlees!

**R.T.O. Autoservice | Zuiderdiep 408 | Valthermond | Tel 0599-727012
info@rtoautoservice.nl | www.rtoautoservice.nl**

ACSL VAN STAALDUINEN AUTOSHOW

Donderdag 27 december
van 9.00 uur tot 18.00 uur

Vrijdag 28 december
van 9.00 uur tot 18.00 uur

Zaterdag 29 december
van 9.00 uur tot 17.00 uur

Zondag 30 december
van 11.00 uur tot 16.00 uur

KOOPZONDAG

TOT € 5.000,-

VOORDEEL
én nog veel meer



ACSL van Staalduinen
Koperslager 1
Stadskanaal • www.acsl.nl



ACSL van Staalduinen
Veenstraat 3
Stadskanaal • www.acsl.nl

Wijzigingen, druk- en zetfouten voorbehouden. Vraag naar de voorwaarden.

ALLES OP HET GEBIED VAN

Wonen & Slapen

*Kwaliteit en uitstraling zijn
sfeerbepalend in uw interieur!*



Zuur
woninginrichting

Tapijt • PVC • Laminaat • Zonwering • Screens • Rolluiken • Bedden
Marmoleum • Kasten • Matrassen • Gordijnen • En nog veel meer...

Feiko Clockstraat 130 • Oude Pekela • 0597 - 612575

www.zuurwoninginrichting.nl

TOK
PRODUCTIES.nl

Dorpsfeesten
Bedrijfsfeesten
Tentfeesten
Artiesten boekingen
Management
Videoclips
Bedrijfsfilms
Bruiloften

Meer weten? mail: info@tokproducties.nl
of bel 06 - 23 360 792



**Fysiotherapie
Mantinghcentrum
Stadskanaal**

Blokwieke 94a
9501 EZ Stadskanaal
tel: 0599-610872
email: info@fms-fysiotherapie.nl

FYSIOTHERAPIE MANTINGHCENTRUM 12,5 JAAR!



- ▶ Kinderfysiotherapie
- ▶ Psychosomatische fysiotherapie
- ▶ Manuele therapie
- ▶ Oedeemtherapie
- ▶ Geriatrie fysiotherapie
- ▶ Bekkenfysiotherapie
- ▶ Oefentherapie Mensendieck
- ▶ FysioFit en ZwangerFit
- ▶ Claudicatio
- ▶ Echografie
- ▶ Dry needling

Fysiotherapie Mantinghcentrum is een moderne, dynamische praktijk, waar alle medewerkers hun beroep met passie uitvoeren en die zich blijft ontwikkelen. Hieronder lichten wij een paar nieuwe mogelijkheden toe:

Zwembad

Sinds november hebben we weer de beschikking over het zwembad in het Pagecentrum, waar kan worden geoefend in warm water.



Geriatrifysiotherapie

Inge Bottema heeft in oktober haar Master Geriatrie-fysiotherapie afgerond. Zij is gespecialiseerd in de problematiek waarmee oudere mensen te maken kunnen hebben of krijgen, zoals b.v. de ziekte van Parkinson, dementie, valproblemen en achteruitgang van kracht en conditie.



Oefentherapie Mensendieck

Sinds oktober 2018 is Berber Korte, oefentherapeut Mensendieck aan ons team toegevoegd.



Zij biedt zorg op het gebied van houding en beweging, dit kan zowel voor volwassenen als voor kinderen.



WIJ ZIEN U GRAAG IN ONZE PRAKTIJK. DIT KAN MET EN ZONDER VERWIJZING VAN EEN ARTS.



Roelie Snieder Naaiatelier & Modevakschool

VOOR AL UW NAAIWERK!

Kledingreparatie | Veranderwerk | Kleding op maat
Bedrijfskleding | Machineborduren | Trouwaccessoires
Gordijnen | Ritsen | Etc.

Markeweg 130 | Ter Apel | 0599-582805 | 06-11470832
info@naaiatelierroeliesnieder.nl | www.naaiatelierroeliesnieder.nl

WEDEKA
Kringloop & Milieu
www.wedekakringloop.nl

KRINGLOOPWINKELS
STADSKANAAL, VEENDAM, TER APEL, BORGER
Gesloten op 24, 25, 26, 31 december en 1 januari

INBRENGPUNT STADSKANAAL
Gesloten op 24, 25, 26, 31 december en 1 januari

INBRENGPUNT VEENDAM
Gesloten op 24, 25, 26, 31 december en 1 januari

Wedeka Kringloop & Milieu wenst u prettige Kerstdagen en een bijzonder voordelig 2019!

G. Schram & Zn

Loodgieters
Badkamers & Tegelwerk

**Wij wensen iedereen
hele fijne feestdagen!**

Spoorstraat 63,
Stadskanaal,
0599 655 035

www.schramsanitair.nl



**Drukkerij
&
Reclame materialen**

Bloemackers 21
9461 GX Gieten
Tel.: (0592) 262 983
www.drukkerijwinderman.nl
info@winderman.nl

Kerstkaarten met
uw eigen foto

A6 kaart
dubbelzijdig Full colour papier
10 x 15 cm, 250 grs papier
50 stuks
€ 35,30
100 stuks € 61,50
150 stuks € 88,00

A5 klapkaart
dubbelzijdig Full colour papier
29,5 x 21 cm, 250 grs papier
incl. voorzijde
50 stuks
€ 75,30
100 stuks € 127,90
150 stuks € 179,00

Incl. GRATIS enveloppen

Alle kaarten
GRATIS gloss voorzijde!

**Geborduurde Handdoek
met naam of (kerst)
afbeelding naar keuze.**



v.a. **€ 14,95**
incl. incl. btw

Drukkerij - Flyers - Kaarten - Presentatiemiddelen
Rollup banner - Vlaggen - Cadeau-artikelen - Kleding
of kijk voor onze gehele kerstkaarten collectie op:
drukkerijwinderman.nl

prijzen geldig tot en met 31 december 2018.

CREMATORIUM VOOR HUISDIEREN STADSKANAAL



Mandenmaker 7 | 9502 KK Stadskanaal
T. 0599 - 61 34 31 | www.dierencrematoriumstadskanaal.nl

KOM NAAR DÉ SPECIALIST UIT HET NOORDEN

Volg ons ook op Facebook!

WEER OF GEEN WEER MET VERASOL GEGARANDEERD BUITEN ZITTEN!



in 't Hout
Veranda's Carports Hekwerk
Dé Specialist uit het Noorden



ULTRA-LINE GLASDAK



KERAMISCHE TEGELS



VERANDA'S & TUINKAMERS



ALU&COMPOSIT SCHUTTINGEN

TIP!

Al vanaf
€ 1.322,-

Holland Marsh 4 | 9663 AV Nieuwe Pekela | Tel 0597 675214 | info@sierconstructies.nl | www.sierconstructies.nl

Openingstijden: di t/m vr 8:30-17:30 uur | za 10:00-16:00 uur

Bomen zagen Takken snipperen Stobben frezen



Coniferen Dennen Wilgen
Struiken Populieren etc
Voordelig Snipperen!

Brandhout Houtsnippers Stamhout
Inkoop - Verkoop

Brouwer Agrarische Dienstverlening

Veelerveen 06-53838387 Harry

Bellingwolde 06-12607818 Koenraad

HOOGWERKERSGRONINGEN.NL

Facebook: Brouwer Agrarische Dienstverlening

AUTO NOVO

verkoop cleaning onderhoud reparatie

- Altijd voordelig onderhoud van alle merken
- Vakkundig in reparaties
- Winterinspectie voor maar €14,95
- Winterbandenactie: iedere 2E band 50% korting
- Dealer van NOVEX banden, uitstekende kwaliteit en altijd scherp geprijsd
- Uw auto staat gewassen klaar na iedere onderhoudsbeurt
- 25% korting op een complete poetsbeurt bij een onderhoudsbeurt
- Deze acties gelden de gehele maanden december en januari en zijn incl. BTW
- Kijk ook eens op onze facebook pagina voor leuke acties!



- Cleaning
- Onderhoud
- APK
- Banden en velgen
- Inkoop en verkoop



Drenthweg 23 | 9561 AZ TER APEL | 0599-580582
 info@autonovo.nl | www.autonovo.nl

Weerdingerkanaal Na 3 - 7831 HA Nieuw Weerdinge - 0591 521917

Tjeerdsma tuinmachines & gereedschappen



Bespreek op tijd uw winterbeurt voor al uw tuinmachines zodat u volgend seizoen er direct weer klaar voor bent. Gratis breng en haal service in de regio.

Ook uw robotmaaier van Husqvarna heeft onderhoud nodig. Vraag naar onze scherpe prijzen. Ook voor winteropslag van uw robotmaaier.

Wij hanteren zeer scherpe prijzen voor al uw onderhoud



Carbid A kwaliteit
 € 4,50 / kg.
 Meer kg, prijs op aanvraag



Gevavi SG90
 Waterdichte laars
 € 85,00



Sneeuwscheppen ruim op voorraad.
 Vanaf:
 € 9,95



Alle Herock werkkleding, 3 halen is 2 betalen *



Hecht veger
 100cm borstel

€ 999,00



Houtklover 7 Tons

€ 189,95
 Op is op

Strooizout 25kg
 € 5,95



*De goedkoopste is gratis
 Prijzen geldig tot 01-02-2019

De scherpste prijzen voor al uw onderhoud
 OOK 2N 2019

Partyboerderij & Indoor Speelparadijs.

Kom lekker spelen in de kerstvakantie.

Tijdens de kerstvakantie bijna elke dag open van 10 uur tot 18 uur.
(1^e en 2^e kerstdag en oud- en nieuwjaarsdag gesloten)

Partyboerderij De Leeuwenborg: voor een onvergetelijk feest, voor groot en klein !!!!

www.deleeuwenborg.nl

Pastorieweg 14, 9943 TG Nieuw Scheemda
0598-446464

Molen "de Korenbloem"

Vriescheloo

Diverse soorten meel voor de broodbakmachine!

Cakemeel en diverse streekproducten zoals **honing en jam!**

In ons winkelhoukje kunt u terecht voor o.a. ansichten, souvenirs en de poffertrom met recept.

SPEKKEDIKKENMEEL, NU VERKRIJGBAAR!

0597 - 541 860 | www.pension-stee-en-stoetje.nl



santibri axender

Bereik meer met folders!

Poolsterweg 9 T: 0598 63 17 17
9641 MP Veendam F: 0598 63 17 18

Bij uitstek
dé verspreider
voor zowel
de landelijke retailer
als de regionale
ondernemer

santibri-axender.nl

Alles begint met een idee*

VOOR SUPER IDEEËN, DOELTREFFENDE VORMGEVING
EN UNIEKE ONTWERPEN VOOR PRINT EN WEB:

GRAFIQUE

BUREAU VOOR GRAFISCHE VORMGEVING & ONTWERP

LEEMKUILENWEG 6A, 7872 PZ VALTHE | 06 212 55 162 | GRAFIQUE.NL



LOGO - HUISSTIJL - IDENTITEIT
FOLDER - BROCHURE - MAILING
ADVERTENTIE - CAMPAGNE
WEBSITE - PROMOTIE
DRUKWERK - RECLAME

* FAIR VOORDELE

H autoschade HUIZING

AL 40 JAAR LANG UW ERKENDE SCHADE-HERSTELLER IN DE KANAALSTREEK

TELNR 0599-413938 | www.autoschadehuizing.nl



Boerderij Migchels

Veenhuizerweg 6 | 9591 TB Onstwedde
Tel: 06 21857409 | www.boerderijmigchels.nl

AARDAPPELEN van de Groningse klei - per zak van 5 kg:
Irene: €5,49 Bildtstar: €4,99 Nicola: €4,99

Uien,
p/kg: €1,-

Scharreleieren
10 stuks: €1,30

Biologische eieren
6 stuks: €1,50

TEVENS LEVERING AAN BEDRIJVEN: PRIJZEN OP AANVRAAG.



DIT MAG U NIET MISSEN! Grootse autoshow met extra voordeel bij ACSL van Staalduinen in Stadskanaal



Vanaf donderdag 27 december tot en met zondag 30 december is het weer extra goed zaken doen bij de officiële KIA en Nissan merkdealer van Stadskanaal en omstreken. Als u op zoek bent naar een nieuwe of gebruikte auto dan zijn deze voordeeldagen bij ACSL van Staalduinen voor u een echte buitenkans!

Super gezellig!

Naast (voordeel-) acties, uw voordeel kan oplopen tot maar liefst € 5.000,-, is het altijd ook super gezellig tijdens deze inmiddels bijna legendarische autoshow's. Een nieuwe auto bekijken, proefrijden of kennis maken met alle andere activiteiten van ACSL van Staalduinen. Wist u bijvoorbeeld dat zij ook auto's verhuren via de succesformule Auto-hopper. Of dat ze ook PCA merkenspecialist zijn voor Peugeot en Citroën. Eigenlijk kunt u altijd bij hun terecht want ze zijn ook Vakgarage. Sterk in elk merk dus en altijd de service en klantvriendelijkheid die ACSL van Staalduinen kenmerkt.

Te veel om op te noemen!

Er is te veel voordeel om allemaal te noemen maar we geven u er alvast een paar. Alle voorraadmodellen van alle merken worden aangeboden met extra hoge kortingen, winterbanden nu nog voordeliger en nog veel en veel meer. (Uw voordeel kan oplopen tot maar liefst € 5.000,-). Diverse occasions hebben een ander en duidelijk lager prijskaartje gekregen. Kom naar de showrooms en ontdek of uw droomauto ook in prijs is verlaagd. Wees er snel bij want op is...

Van harte welkom!

Alle acties zijn verleidelijk goed dus wie weet rijdt u straks in 2019 in een nieuw(er)je auto. U bent van harte welkom op de beide adressen, Veenstraat 3 en Koperslager 1. Dé Autoshow van ACSL van Staalduinen in Stadskanaal mag u niet missen!

OPRUIMING!

VAN DE GEHELE NAJAARSCOLLECTIE!

Kostuums
v.a. € 149,-

Broeken
o.a. Meyer
€ 69,-

Jacks
€ 40,-
korting

**Katoenen
truien**
€ 35,-

Shirts
€ 35,-

Colberts
v.a. € 79,-

KARS POTZE
MANNENMODE

Kerkstraat 35 Veendam
Tel. 0598-630750
www.karspotze.nl

Zondag 23 december:
Koopzondag 13-17:00 uur

NIETS IS ONS TE GEK



WINTERBANDEN

Nieuw en gebruikt, altijd 20.000 banden in voorraad.

garage 
petersen

www.hejewubs.nl



- Meubelen
- Slaapkamers
- Laminaat
- PVC
- Tapijt
- Vinyl
- Behang en verf
- Gordijnen
- Raamdecoratie
- Verlichting

Alles voor in huis op één adres!



HEIJE WUBS meubelen & woninginrichting

Hardingstraat 1 • Onstwedde • telefoon (0599) 332 868
's maandags gesloten • vrijdag koopavond tot 20.00 uur



Arjans Haardhout

▶ BOMEN ZAGEN

Ook op kleine moeilijke plekken d.m.v. boomklimmer

▶ TAKKEN SNIPPEREN

Tot 12 cm dikte. Onze machine is 90 cm breed en daardoor overal inzetbaar.

▶ STOBEN FREZEN

Onze machine is 80 cm breed en daardoor overal inzetbaar.

▶ VERKOOP HAARDHOUT



Arjans Haardhout

Duinweg 1a | 9591 AC Onstwedde | Tel. 06-14103279
strockmeijer46@hotmail.com | www.arjanshaardhout.nl

OOK KERSTBOMEN VERKRIJGBAAR!

Alles voor boer, tuinder, bouwer & doe-het-zelver

MESTENMAKER.NL

Mussel / Vlagtwedde / Stadskanaal Tel. 0599 - 454934



Sixton peak Werklaars

Met wollen voering
S3 uitgevoerd

Van € 119.95

Nu voor

99.95

Ook in waterdichte
Outdry uitvoering
verkrijgbaar



Keron Thermo- handschoen

Powergrab Thermo

5.99



Aqua Thermodry

6.99



Americaanse zaagbroek overall

Snijbescherming bib-basic
klasse 1, en381, tuv-norm, 24m/s

- stof: 100% polyester
- verstelbare elastische
bretels in fel oranje

Van € 99.95

Nu voor

68.95



Bereid je voor op de Winter!



Ook bij
Mestenmaker:

IJskraber	€ 1.49
Ruitontdooier -40	€ 2.69
4x ruitontdooier	€ 5.95
5L Ruiten- Sproeier -20	€ 3.99
5L Antivries -60	€ 24.95
IJsdeken	€ 2.99
Mutsen VA	€ 5.95
Sjaal VA	€ 6.95

Eurom Sunblast

Infrarood heater
15Kw
met Thermostaat

Van € 499.-

Nu voor

399.-



Eurom Werkplaats- kachel

EK 1999 Max 2000w 230V

Nu voor € 32.95

EK 3201 Max 3000w 230V

Nu voor € 55.-

EK Delta 5000 Max 5000 Watt 400V

Nu voor € 114.95



FireLux Petroleum

Schone Petroleum
Brandstof
20L



voor
slechts

46.50

incl. btw

Vraag niet hoe het kan, Profiteer er van!

Voor het verwarmen van uw Boerderij, Industriehal, Winkel en bedrijfspand of zelfs een appartementen complex. Instelbaar vanaf 45 tot 150kW ook kleinere modellen leverbaar.

U betaald bij ons € 16.655.-

U ontvangt € 14.600.- Subsidie

150 KW Pellet CV kachel

De kachel kost u Slechts € 2.056.-

Vraag naar de voorwaarden.



KOSTRZEWA
Specjalista w ogrzewaniu
Maxi Bio

MAANDAG 24 DECEMBER A.S. ZIJN AL ONZE LOCATIES GEOPEND!

Gude Houtklovers

5.5 Ton Liggend model al VA € 239.-
6 Ton Staand model al VA € 409.-

Zwaarste model op 230V
8 Ton Staand model

Van € 749.-
Nu slechts



499.-

Winterbeurt

Wilt u probleemloos maaien, snoeien of zagen aankomend jaar?

In december tot februari halen en brengen uw maaier kosteloos binnen een straal van 30 km van ons filiaal.

De machine wordt gecontroleerd op een aantal punten en wordt voorzien van nieuwe olie enz. U betaalt dus enkel de kosten voor de controle!

Wees er snel bij zodat uw maaier klaar staat op het moment dat het er op aankomt.

Winterbeurt elektrische gazonmaaier	vanaf € 27,50
Winterbeurt motormaaier	vanaf € 79,95
Winterbeurt zitmaaier	vanaf € 129,95
Winterbeurt motorheggenschaar incl. slijpen	vanaf € 45,00
Winterbeurt bosmaaier	vanaf € 47,50
Winterbeurt kettingzaag	vanaf € 39,50

Winterbeurt elektrische gazonmaaier	vanaf € 27,50
Winterbeurt motormaaier	vanaf € 79,95
Winterbeurt zitmaaier	vanaf € 129,95
Winterbeurt Automower	vanaf € 84,95
Winterbeurt motorheggenschaar	vanaf € 45,00
Winterbeurt bosmaaier	vanaf € 47,50
Winterbeurt kettingzaag	vanaf € 39,50

GRATIS



Winter
beurt



Ook in 2018
Uw vuurwerkleverancier!

DE WEBSHOP IS WEER OPEN!
Bestel nu al en ontvang GRATIS vuurwerk

VUURWERKEXPERT
MESTENMAKER CARBID
VEKLEUVERAAR!

WWW.MESTENMAKERVUURWERK.NL

Thermo overall Husqvarna Kettingzagen

Nu zeer scherp geprijsd!
Thermo Winter Overall



Van € 119.95
Nu voor

79.95

Kwaliteit voor Actieprijzen!

Husqvarna 236 Kettingzaag 38.2cc	Van € 215.-
Husqvarna 135 Kettingzaag 40.9cc	Van € 309.-
Husqvarna 435 Kettingzaag 45.7cc	Van € 449.-
Husqvarna 545 Kettingzaag 50.1cc	Van € 799.-
Husqvarna 550XP Kettingzaag 50.1cc	Van € 935.-

Voor € 169.-
Voor € 279.-
Voor € 385.-
Voor € 599.-
Voor € 875.-



Strooizout en sneuwscheppen



25 kg Strooizout 4.95
Sneeuwscheppen 4.95
Ook te koop in partijen!

Lasdraad en elektroden



REON Lasdraad
al VA € 16.75

REON Laselektrodes
al VA € 9.95

Rutiel en Basis op voorraad.

Led armatuur 36W compleet



36W LED
Spatwaterdicht
Gelijk aan 200W normaal
4000K of 6400K

Van € 39.95
Nu voor

19.95

Led lampen



V-tac 10 Watt lamp
E27 Fitting
Gelijk aan een
60 Watt Gloeilamp

Per stuk € 3.95
Nu 4 voor

10.-

Soldatech Mig 200



40 - 200 Amp
230/400 Volt
3 Meter toorts euroconnect

Van € 525.-
Nu voor

395.-

Zibro Kamin

Kous kachel op Petroleum zonder stroom
Zibro R 224 TC € 159.-
Zibro RS G24 € 179.-

Lazer kachels op Petroleum en stroom
Laserkachel LC30 € 249.-



Stapp Werksokken

Stapp Yellow Light en Allround

2 paar voor € 5.95



Ook andere modellen op voorraad!

Thermolint al vanaf € 34.50

Vorstbeveiliging voor al uw leidingen. Met ingebouwde thermostaat. Beschikbaar in de lengtes 1 t/m 49 meter. Uit voorraad leverbaar. Ook Buisisolatie verkrijgbaar in verschillende diameters.



Waterontharder

Geschikt voor 1000L/u
Inclusief zout
Eenvoudig te monteren!
Van € 935

Voor
790.-



Bekijk ook onze Website en Webshop www.mestenmaker.nl www.tuinmachineconcurrent.nl

Zet- en drukfouten, alsmede modelprijswijzigingen voorbehouden.

Kopstukken 10 - Mussel
Tel. 0599-454934
b.g.g. 06-10824419
Openingstijden:
ma. t/m zat. 09.00-12.00 | 13.00-18.00
zat. tot 17.00 uur
Wij eten tussen 12.00 en 13.00 uur
3 MAANDAGS OOK GEOPEND

Nieuweweg 7 - Vlagtwedde
Tel. 0599-313387
b.g.g. 06-10824419
Openingstijden:
din. t/m vrij. 09.00-18.00
zat. 08.00-17.00 uur

Steenhouwer 18 - Stadskanaal
Tel. 0599 - 724 924
b.g.g. 06-10824419
Openingstijden:
din. t/m vrij. 09.00-18.00
zat. 08.00-17.00 uur



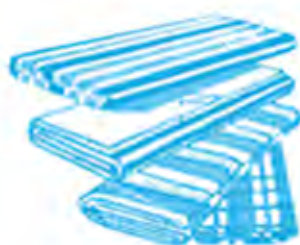
Goedkoop collectie

een goede prijs en kwaliteit collectie
voor een zeer lage prijs
zowel voor de inbetween als de verduisteringstof

alles uit deze collectie
gratis opmeten
gratis gemaakt (inclusief band en haken)
gratis geplaatst (exclusief rails)

al deze gordijnstoffen voor de prijs van

€ 21,95 per meter



GORDIJNEN ATELIER ANNEKE

Handwerkshop Anneke
Havenstraat 23, Onstwedde, tel. 0599-619595
www.gordijnenatelier-anneke.nl

Admifa

accountants | adviseurs

De belastingadviseur voor:
Midden- en Kleinbedrijf | Particulier
Agrarische Sector | Startende ondernemer

Betrouwbaar en betrokken

Electronicaweg 23
9503 GA Stadskanaal

Tel: 0599-653811
info@admifa.nl

www.admifa.nl

- ✓ W&W actie deur, gelijnd 250x214, kleur wit, RES 220
- ✓ Elektrisch aangedreven incl. 2 handzenders
- ✓ Paneel dikte 40mm
- ✓ Inclusief montage en op maat gemaakt
- ✓ Gratis demontage en afvoer oude kanteldeur



GARAGEDEUREN

Vanaf **€ 1.074,-**
Incl. BTW



GARAGEDEUREN



LEVERANCIER VAN HEKOPENERS



CE GECERTIFICEERD

Ook voor uw Industriële deur bent u bij W&W Garagedeuren op het juiste adres.

Voor meer informatie of offerte aanvraag: www.wenwgaragedeuren.nl

W&W Garagedeuren Stadskanaal / tel. 0599-850925 / Mail: info@wenwgaragedeuren.nl



UGNA
UITVAARTVERZORGING

*Al meer dan 80 jaar
vertrouwde zorg in uw omgeving*

Informatie lidmaatschap van uitvaartvereniging:

Borger e.o. (uitvaartborger.nl)	: 0599 - 236 448
Gasselte/Kostvliet e.o.	: 0599 - 564 837
Gielen e.o.	: 0592 - 264 655
Odoorn e.o.	: 0591 - 549 582
Valthermond (Gildevereniging)	: 0599 - 661 447
Zandberg	: 0599 - 667 060

Uitvaartverzorging UGNA is werkzaam in alle dorpen van de gemeenten Borger/Odoorn en Aa en Hunze.

Wanneer u geen lid bent van een uitvaartvereniging, kunnen wij uw uitvaart ook op passende wijze verzorgen.

Bij overlijden: € 0599 - 700 244
(dag en nacht bereikbaar)

Voor meer informatie:
(0599) 700 244 of (0524) 515 899

info@ugna.nl - www.ugna.nl
Download onze  in de appstore



Diedel Wessels

uitvaartverzorging

Soms weet u dat het komt, soms gebeurt het onverwacht.
Altijd is er verdriet en komt er veel op u af.

Wij zijn dag en nacht bereikbaar op 0597 - 415353
Ongeacht waar en of u verzekerd bent.

www.diedel-wessels.nl



Gedipl. Voegbedrijf
V.Z.N.
VOEGWERKEN



*Voor al uw voegwerk oud en nieuw
Gespecialiseerd in knip- en snijwerk
Milieuvriendelijke gevelreiniging*

Noorderdiep 474 7876 EA Valthermond
Tel.: 0599-662211 Fax: 0599 - 662611

Internet: www.vzn-voegwerken.nl



Dorpsgarage

Nieuw-Buinen

Haalt het beste uit uw auto&motor!

Autoverkoop APK-keuringen
Autoservice Transmissie-specialist

Dorpsgaragenieuwbuinen.nl - Zuiderdiep 357 - 0599-858149 - Voor auto&motor

Prijswinnaars De Grote RegioBingo Onstwedde

Donderdag 15 november jl. organiseerden RegioMagazine en Week in Week uit De Grote RegioBingo tijdens de Onstwedder Feestweek, welke van 9 t/m 17 november werd gehouden.



Onstwedde en een driedaags wellness arrangement voor twee personen bij Fletcher Hotel de Hunzebergen in Exloo te winnen!

Carla Timmerman won deze avond het driedaagse wellness arrangement voor twee personen bij Fletcher Hotel de Hunzebergen in Exloo en onlangs heeft Carolien Meesters haar prijs verzilverd: een minuut gratis winkelen bij Coop Jan Schut in Onstwedde.

Tijdens deze bingo waren er vele mooie prijzen te winnen, waaronder een vuurkorf met hout, homedecoratie, een gevulde tas van Bakkerij John Meinds, theeset, waardebou van Schoonheidssalon Dyanthos, waardebou van Slagerij Hemmen, korf met Milka producten, voedertafel voor vogels, gevulde boodschappentas van Coop Jan Schut en een Medisana Handmassage apparaat. Ook waren er met de superrondes 1 minuut gratis winkelen te winnen bij Coop Jan Schut in

Namens alle medewerkers van RegioMagazine en Week in Week uit: allemaal heel veel plezier gewenst met jullie gewonnen prijs! *(Foto: Herman van Oost)*

AANHANGWAGEN KOPEN?



WIELDRAAIJER

aanhangwagens

Tel. 0599-614599

www.wieldraaijeraanhangwagens.nl

Colofon

UITGEVER:	HARRIE MEIRINGH
REDACTIE:	SIMON GROOTEN EN ELINE LOHMAN
FOTO'S:	JOHN TEN HOFF, HARRIE MEIRINGH HERMAN VAN OOST EN LOUW ROUKEMA
VORMGEVING & OPMAAK	STUDIO OLYMPIA 0599 - 61 33 36
ADVERTENTIES:	JOHN TEN HOFF : 06 - 30 72 46 09 MARISKA TEERLING : 0599 - 61 33 36 LOUW ROUKEMA : 0599 - 61 11 99
Druk:	HOEKSTRA KRANTENDRUK, EMMELOORD
VERSPREIDING:	SANTIBRI AXENDER, VEENDAM HUIS-AAN-HUIS VERSPREID IN DE GEMEENTE STADSKANAAL EN DE GEMEENTE WESTERWOLDE

WWW.REGIOMAGAZINE.NL

© 2018 UITGEVERIJ OLYMPIA

**HET EERSTVOLGENDE
REGIOMAGAZINE VERSCHIJNT
IN FEBRUARI 2019!**



Wij wensen u fijne feestdagen en een gelukkig 2019!

Voordelen:

- Bprins.nl heeft geen showroom, dus lage kosten en een goede prijs
- Vrijblijvende 3D tekening(schets)
- Snelle levering

Werkwijze:

- Uw wensen worden in een 3D tekening verwerkt
- Als de 3D tekening akkoord is, maken wij een offerte op maat
- De offerte heeft een open begroting, waarbij u ook zelf eventueel werkzaamheden kunt verrichten



STERK IN 3D ONTWERP

Bouwbedrijf en Tekenburo B. Prins is een bedrijf dat een jarenlange ervaring heeft op het gebied van systeembouw en traditionele bouw (zie ook www.bprins.nl)

Deze combinatie is ideaal om uw woning, tuinhuis, berging en garage te bouwen. Dit geldt ook voor verbouwingen. Wij kunnen samen met u een 3D ontwerp maken. Via de email kunt u dan precies zien hoe uw project er uit komt te zien.

Op deze manier hebben wij geen showroom nodig, waardoor we samen op de kosten kunnen besparen en wij u een scherpe offerte kunnen aanbieden.

Uw ideeën maken wij op een leuke manier realistisch.



B. Prins

Bouwbedrijf & Tekenburo

Bouwbedrijf en Tekenburo B. Prins
Tel: 06-54904584 | info@bprins.nl
www.bprins.nl

BOERMA MAKELAARDIJ

Gespecialiseerd in woningen en agrarische zaken



WONINGEN:

Doorlopend te koop en gevraagd:
Woningen, landhuizen en boerderijen

AGRARISCH:

Wegens vlote verkopen dringend te koop gevraagd:
Losse percelen landbouwgrond en/of complete bedrijven

Toch maar liever goed geregeld!



1^e Gesprek altijd vrijblijvend zonder kosten!

Wij bedanken alle relaties voor het in ons gestelde vertrouwen in 2018. Tevens wensen wij iedereen prettige kerstdagen en een gelukkig 2019!

Ing. J. Boerma • Gasselterstraat 19 • 9503 JA Stadskanaal • Tel: 0599 - 651493

www.boermamakelaardij.nl



TE KOOP HAARDHOUT DROOG!!

Tevens rondhout (boomstammen)
en schaaldelen



F. Meijer Brandhouthandel
Stadskanaal | 06- 51 96 93 23
(locatie: hoek Wagenmaker / Gedempte Vleddermond)

Geopend op donderdag, vrijdag en zaterdag!

www.houtjeshalen.nl

Voel je thuis op een vloer van

- Deskundige advies
- Grote showroom
- Veel uit voorraad leverbaar
- Scherpe prijzen
- Gratis bezorging
- Tegelzetwerk en vloerverwarming

**Tegelcentrum
Siddeburen**

Oudeweg 58

9628 CG Siddeburen

T. 0598 - 43 03 13

www.tegelcentrumsiddeburen.nl

OP MAANDAG GEOPEND

Ma. t/m do. 9.00 - 18.00 uur

Vrijdag 9.00 - 21.00 uur

Zaterdag 9.00 - 17.00 uur

Nieuwe nagelstudio in Vledderveen

Aan de 3e Oomsberg 16 in Vledderveen is een nieuwe nagelstudio te vinden: Nagelstudio Het Nagelhuis. Eigenaresse Jessica Wolf behandelt hier met alle liefde haar klanten, maar zij biedt ook de mogelijkheid om bij mensen aan huis te komen voor een nagelbehandeling.

Door Eline Lohman

VLEDDERVEEN – Bijna 15 jaar lang werkte Jessica met plezier bij een drogisterij. Omdat zij van uiterlijke verzorging en cosmetica houdt, trok deze afdeling haar het meest. Toen zij daarna ander werk kreeg, begon het toch te kriebelen, vertelt Jessica. "Ik merkte dat ik het miste om met uiterlijke verzorging bezig te zijn. Ook miste ik de sociale contacten die ik bij dat werk had. Daarom besloot ik een opleiding tot nagelstyliste te gaan doen."

Jessica omschrijft zichzelf als 'ondernemend' en het is dan ook niet verwonderlijk dat zij het 'niet echt spannend' vindt om voor zichzelf te beginnen. "Ik vind het wel een uitdaging. Dit is weer iets heel nieuws. In mijn studio bied ik manicurebehandelingen, mensen kunnen gel- of acrylnagels laten zetten of hun eigen nagels mooi laten lakken."



Bij Nagelstudio Het Nagelhuis wordt een extra service geboden: Jessica – die elke vrijdag naar een cursus van Magnetic gaat om helemaal op de hoogte te blijven van het nagelvak - komt ook bij mensen thuis voor een nagelbehandeling. Zo kunnen mensen in hun eigen omgeving genieten van een behandeling aan hun nagels. Jessica neemt haar eigen tafel en stoelen mee. En wie niet de mogelijkheid heeft om naar de studio in Vledderveen te komen of wie gewoon lekker in de salon behandeld wil worden, kan worden opgehaald en teruggebracht worden door Jessica. Hierover komt binnenkort meer informatie over de website. "Hiermee wil ik net iets extra's bieden en me onderscheiden van andere nagelstudio's." Zie www.hetnagelhuis.nl of bel met 06 - 46 22 17 29 voor meer informatie.

Nagelstudio Het Nagelhuis | 3e Oomsberg 16 | 9585 PG Vledderveen | 06 - 46 22 17 29
www.hetnagelhuis.nl | www.facebook.com/hetnagelhuis.nl

WILT U MOOIE NAGELS VOOR DE KERST OF VOOR HET NIEUWE JAAR?

DE HELE MAAND DECEMBER EN JANUARI
GEL OF ACRYL NAGELSET VOOR € 45,- (INCL. GELPOLISH)

Wilt u alleen een leuk kleurtje dat lang blijft zitten zonder dat het snel beschadigd? Dat kan ook met Gelpolish! nu voor € 19,50

Houd mijn Instagram en Facebook in de gaten voor de nieuwste trends en acties!

MAGNETIC NAIL DESIGN

@hetnagelhuis.nl

3e Oomsberg 16 | Vledderveen | Tel. 06 - 46 22 17 29 | jessica@hetnagelhuis.nl

Schilderwerken
SPOORDOK 7
9561 EV TER APEL
06 20029435

Wij wensen iedereen hele fijne feestdagen!

Belasting Administratie en Advieskantoor
NIEBOER

Drentse Poort 18, 9521 JA Nieuw-Buinen
T. (0599) 850077, M. 06 52393215
info@nieboeradvies.nl

J.L. Nieboer

www.nieboeradvies.nl administratie jaarrekeningen bedrijfsadvies

dakbedekkingen
BAAS
Vlagtwedde

Al meer dan 35 jaar ervaring

Dakbedekking
Isolatie
Nieuw- en verbouw

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!

WIJ GAAN ONS BINNENKORT VESTIGEN IN STADSKANAAL!

Molenkampweg 14
9541 TL Vlagtwedde
Tel. 0599 - 31 23 79
info@baas-dakbedekkingen.nl

www.baas-dakbedekkingen.nl

Prijswinnend
Meester
Meubelstoffeerder

Meubelstoffering
Lampenkappen
Designlampen



**Heeft uw versleten fauteuil
genoeg commentaar gekregen?**

Heeft uw sterk versleten fauteuil of bank nu genoeg commentaar gekregen van vrienden en familie? Swawek herstoffeert uw versleten fauteuil of bank op ambachtelijke wijze en met oog voor detail. **Uw fauteuil of bank wordt weer als nieuw!**

Herstofferen maakt het mogelijk om een bestaande (of nieuwe) fauteuil of bank te upgraden zodat deze weer perfect past in uw interieur. **Zo krijgt uw fauteuil of bank weer de verdiende aandacht.**



Beneden Oosterdiep 186 | 9645 LK Veendam
T (0598) 63 06 43 | info@swawek.nl | www.swawek.nl

www.swawek.nl

Wij zijn verhuisd!

RUSTIQUE

Ons nieuwe
adres:

Technicumstraat 2
9581 BA Musselkanaal
Whatsapp 06-20456813

Permanente Make Up | Voeding/ Gewicht advies
Medisch Huidspecialist | Elektrisch Ontharen

www.salon-rustique.nl

Tel. 0599 637152



Food that makes you happy!



Wij zijn een Iers restaurant gevestigd in het dorp Weerdinge naast Emmen. In april 2016 openden we onze deuren. Heerlijk ongedwongen genieten, in de Ierse huiselijke sfeer bij de openhaard, van Ierse specialiteiten. Irish stew, fish and chips en steak van het Black Angus rund staan onder andere op de kaart. Ook aan de vegetariërs is gedacht. Voor de kleine kinderen is er een speciaal kinder menu. Het warme interieur nodigt uit om een heerlijk avondje uit te gaan waar U zich meteen thuis voelt.



Een uitstekende plek om met uw familie, vrienden of gezin te gaan eten met op de achtergrond Ierse klanken. We heten U van harte welkom. Heeft U speciale wensen of vragen zoals een groepsdiner, bel dan met 0591-230009. We zijn geopend van woensdags tot en met zondag vanaf 16.30 uur.

ma gesloten
di gesloten
wo 16:30 tot 23:00
do 16:30 tot 23:00
vr 16:30 tot 23:00
za 16:30 tot 23:00
zo 16:30 tot 23:00




Dorpsstraat 25
7814 HD Weerdinge(Emmen)
0591-230009
www.flanagans.nl

Herderstocht

23 december te Onstwedde

Start & Begin:
Ambachtshoeve
Onstwedder Gaarv'n

Start tussen
16:00u - 18:00u

Afstand en duur
2 km & 1,5 uur

*Gratis Entree!
Zie, Hoor en Beleef het kerstverhaal!*

Meer info op kvaonstwedde.nl



Herderstocht Onstwedde

Beleef het kerstverhaal op zaterdag 22 december. De Herderstocht is een wandelroute van ongeveer 3 kilometer door Ter Wupping, welke verlicht is met behulp van lampjes. Er kan gestart worden tussen 16.00 en 18.00 uur. Voor jong en oud is de Herderstocht een prachtige gelegenheid om het kerstverhaal te horen, te zien en te beleven.

De route start bij de Ambachtshoeve van de Onstwedder Gaarv'n. Vanaf daar kan de lichtjesroute gevolgd worden. Onderweg wordt er op verschillende plaatsen bij een kampvuur een deel van het kerstverhaal verteld door onder andere Romeinse soldaten, herders, wijzen en een herbergier. Vervolgens komt men bij Jozef en Maria met het pasgeboren kindje in de kribbe. In de stal bevindt zich ook een ezel, zoals in het kerstevangelie vermeld staat. De herderstocht eindigt weer bij de Ambachtshoeve.

Onder het genot van kerstmuziek is er de mogelijkheid om een versnapering te kopen. Deelname is gratis. Zie, Hoor en Beleef het kerstverhaal!



VERREIKER NODIG? OF TOCH EEN HOOGWERKER?

**DOOR DE WERKBAKBEDIENING TE
GEBRUIKEN ALS HOOGWERKER (16M)!**

ANISCOPI

MANITOU
Loon- en Verhuurbedrijf Potze
Arjan: 06 - 20 79 12 03
Jan: 06 - 12 03 80 96

Wij wensen iedereen fijne feestdagen en een goed en gezond 2019!

Loon- en Verhuurbedrijf Potze v.o.f.

Vestigingsadres:
Harpelerweg 48
9541 TT Harpel





KOOPS METAAL
LAS EN MONTAGEBEDRIJF

HEKWERK

06 50954703
www.koopsmetaal.nl

Ook voor andere diensten als hekwerk kunt u terecht bij ons.

- schoorsteenkapen
- sportvelgen richten en lassen
- konstruktie
- lassen van aluminium, rvs, gietijzer en staal
- reparatiewerkzaamheden
- montagewerk

Ons bezoekadres:
Industrieweg 15 | 9521 CE Nieuw-Buinen

HOTEL RESTAURANT BOWLING
DE ORINGER MARKE



Kerstdagen

- * Kerstbrunch (incl. 1 uur bowlen, vooraf) € 25,00 p.p.
- * Kerstbuffet en bowlen (3,5 uursarr.) € 32,50 p.p.
- * 4 gangen diner-buffet met gezellige live muziek
1e Kerstdag € 42,50 p.p.
- * 4 gangen diner-dansant met gezellige live muziek
2e Kerstdag € 42,50 p.p.

DECEMBERMAAND BOWLING FEESTMAAND

(Niet te boeken tijdens de kerstdagen)

1,5 uur bowlen
Hoofdgerecht naar keuze
Schnitzel met champ, ui en spekjes,
gebakken panga filet, huis-
gemaakte New York burger,
kipsaté met kroepoek.
Prijs € 15,- pp

Arrangement 3A

2 uur bowlen
2 x koud hapje, 2x warm hapje
Hoofdgerecht naar keuze
Schnitzel met champ, ui en spekjes, gebakken
panga filet, huisgemaakte New York burger,
kipsaté met kroepoek.
IJs na, "coupe Drents genot"
Prijs € 25,- pp

Arrangement 3

Reserveren? Bel of mail De Oringer Marke!

Hotel De Oringer Marke | Hoofdstraat 9 | 7873 BB, Odoorn
Tel (0591) 51 9000 | info@deoringermarke.nl

www.deoringermarke.nl

VERKOOP- PLANNEN?

Bel ons voor
een gratis
verkoop-
gesprek



Klanten beoordelen onze
dienstverlening met een 9,0!

HUIZE MULLER MAKELAARS



HUIZE MULLER MAKELAARS
Lilienthalplein 26, 9501 XP Stadskanaal
Tel. 0599-696070
stadskanaal@huizemakelaars.nl

WIJ WENSEN IEDEREEN
HELE FIJNE FEESTDAGEN!

www.huizemuller.nl



METSELWERKEN BV

NW-WEERDINGE

Kwaliteit en kwantiteit staan

bij ons hoog in het vaandel.

De activiteiten of producten die wij uitoefenen zijn grofweg onder te verdelen in drie hoofdproducten:

*Metselwerken,
Lijmwerken,
Voegwerken.*

Wij zijn tevens een
gediplomeerd Metselbedrijf.



www.FUHLERMETSELWERKEN.nl

T: 0591 - 522129 M: 06 - 5583 8848

WIJ WENSEN U HELE FIJNE FEESTDAGEN!

Infraroodfoto's van een betonvloer



Bovenstaande infraroodfoto's laten een duidelijk effect zien. Zonder isolatie is het koud en klam onderin de woning. Met TONZON Vloerisolatie dringt de warmte eindelijk door tot in de vloer. Lees de vele spontane reacties op www.tonzon.nl/facebook

HEEL BETAALBAAR

Heeft u een woning van 50 m² dan krijgt u al een droge kruipruimte en de warmste vloer voor ongeveer € 1.900,-. Deze adviesrichtprijs is inclusief materiaal, montage, btw en een woninggebonden TONZON certificaat.

Pas op voor namaak

Dat kon natuurlijk niet uitblijven. Anderen proberen te profiteren van het succes dat TONZON in 38 jaar heeft opgebouwd. Daarom geeft TONZON een woninggebonden garantie- en echtheidscertificaat af. De volgende eigenaar van uw woning weet dan al bij de aankoop dat de kruipruimte in orde is. Er zijn originele TONZON producten verwerkt door een gespecialiseerd ambachtsman of bedrijf. TONZON folie wordt gemaakt volgens een speciaal recept dat in de praktijk een zeer lange levensduur heeft, zo blijkt uit onafhankelijk onderzoek. Geen enkele andere folie kan laten zien dat het na 32 jaar in de praktijk nog evengoed functioneert als toen het nieuw was. Een betrouwbare verkoper kan u dit certificaat laten zien. Vraag hierom en voorkom teleurstelling door het gebruik van dubieus aangebrachte goedkopere namaak. Ga voor gegarandeerde kwaliteit.

SLIM ENERGIE BESPAREN MET TONZON VLOERISOLATIE

Vloerisolatie met TONZON Thermoskussens en Bodemfolie legt de basis voor een comfortabele, gezonde en energiezuinige woning. Uw stookseizoen wordt korter zodat uw cv-ketel langer meegaat en minder hard hoeft te branden. Dit verlengt de levensduur van uw cv-ketel. TONZON slimme isolatie-oplossingen voor klimaat effectief verduurzamen, stopt warmtelekken, verlaagt energiekosten en is direct voelbaar in het comfort.



BODEMFOLIE

Een stevige bodemfolie op de bodem van de kruipruimte voorkomt dat er vocht uit de bodem de woning binnendringt. De lagere luchtvochtigheid geven schimmels en huisstofmijten nauwelijks nog een kans. Bodemfolie vormt samen met Thermoskussens de basis voor een gezondere, comfortabeler en energiezuinige woning. Ook een must voor nieuwe woningen boven een vochtige kruipruimte.



THERMOSKUSSENS

De onderkant van een vloer straalt veel warmte uit naar de kruipruimte (bodem en fundering). Dat is bij vloeren met vloerverwarming extreem het geval. Zelfs wanneer de vloer is geïsoleerd met puirschuim, wol of EPS (piepschuim). Thermoskussens aan de onderkant van de vloer in de kruipruimte blokkeren het warmteverlies door straling. Het opvouwbare materiaal kan makkelijk, zonder overlast onder de vloer worden aangebracht. Zelfs bij nieuwe woningen voorkomen Thermoskussens warmteverlies en leveren daardoor meer comfort en een besparing op het energieverbruik.



OPTIMALISEER UW CV-SYSTEEM

Nog meer gas kunt u besparen met het TONZON cv-optimaliseringspakket waardoor de warmte beter op zijn plek komt. Dit pakket bestaat uit een radiatorfolie die onzichtbaar zijn werk doet, een speciale bandagefolie die het warmteverlies van geïsoleerde cv-buizen beperkt en een ketelfolie die de warmte in de ketel houdt. Waarom zou u uw zolder/berging/garage onnodig opwarmen?

TONZON.NL



Aanbiedingen geldig t/m dinsdag 8 januari 2019
en zolang de voorraad strekt.



69.95
49.95



Hondenkussen Herringbone

Comfortabel, dik hondenkussen met zachte bovenzijde voor heerlijke dutjes. In light grey. Afm. 100 x 70 cm.

Heerlijke feestmaand



2.45
1.99

Renske vers vleesmaaltijd kerstdiner 395 gr

Verwen uw hond met deze 100% natuurlijke, graan-vrije vers vlees kerstmaaltijd! Geschikt voor honden vanaf 9 weken.



42.95
37.95

Thundershirt hond of kat

Kalmerend shirt dat dankzij speciale druk helpt bij stressituaties als vuurwerk en onweer. Div. maten.



11.95
9.95

Giftbox hondenbier & -friet

2 flesjes hondenbier en overheerlijke hondenfrietjes.



11.95
8.99

Catsan Hygiene Plus 20 liter

Sterk absorberende kattenbakvulling met unieke mineraalbescherming die geuren insluit.



34.95
29.95*

Iams kat 10 kg

Complete, smakelijke voeding voor de volwassen kat. *Geldt op Adult Chicken, Adult Fish & Chicken en Adult Lamb.



15%
korting

EquiFirst herbs & fibre mix 20 kg

Havervrije mengeling met luzerne, ontsloten en gepofte granen en speelt. Laag in suiker. 45-40 13.09



3.99
3.49

Kerstkoekjesmix voor de hond 32 stuks

Box gevuld met heerlijke koekjes voor uw hond. Geheel in kerstthema.



10%
korting*

Diverse voederhuizen voor buitenvogels

*Geldt op geselecteerde voederhuizen.



2 voor
4.00

Wielink vogelpindakaas

Calorierijke lekkernij voor buitenvogels. Een welkome aanvulling tijdens de wintermaanden.

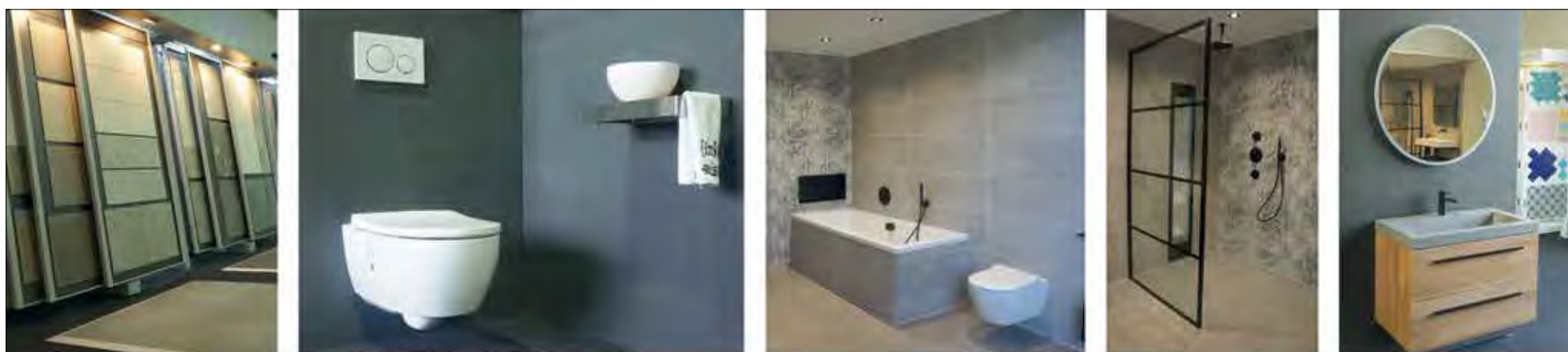


19.95
14.95

Voederkrans voor buitenvogels

Voederkrans gevuld met verschillende lekkernijen voor buitenvogels. Diverse soorten.





VEBU

Technische groothandel

www.vebu.nl

**VERNIEUWDE
SHOWROOM!**

Industrieweg 8

Ter Apel

0599-583057

info@vebu.nl

Showroombezoek op afspraak



KERSTBUFFET 2018

De Rustende Jager
Hotel - Restaurant

Proef 2^e Kerstdag bij de De Rustende Jager in Eext
Adres: Hoofdstraat 20 | Eext

2^e Kerstdag ontvangst vanaf 19.00 uur
Het kerst dinerbuffet bestaat uit de volgende heerlijkheden:

Twee soorten huisgemaakte soep (runderbouillon en Groningse mosterdsoep)

Stokbrood en kruidenboter
Rundvlees-, zalm-, rauwkost- en koude vegetarische pastasalade
2 Soorten ham met meloen
Diverse koude en gerookte vissoorten
Ravigotte-, cocktail- en knoflooksaus

Varkenshaas in peperroomsaus
Wild-stoofschotel
Kalkoenfilets met portsaus
Warme beenham in honingmosterdsaus
Victoriabaars met witte wijnsaus
Diverse warme aardappel- en groentegerichten

Het Grand-Dessertbuffet:
Verschillende huisgemaakte bavaroises, diverse
ijssoorten, warme kersen, soesjes en slagroom.

De prijs van dit zeer uitgebreide buffet: € 34,50 p.p.
Vroegtijdig reserveren wordt aanbevolen

Voor kinderen hebben wij een speciaal tarief, voor meer informatie kunt u telefonisch contact met ons opnemen.

Tel: 0592-261347

info@herbergderustendejager.nl

VLOEREN

- Hout
- Kurk
- Laminaat
- Ondervloeren
- Pvc vloeren
- Tapijt
- Vinyl

MEUBELEN

- Banken
- Eetkamerstoelen
- Eetkamertafels
- Relaxfauteuils
- Zorgbedden

GORDIJNEN EN RAAMDECORATIE

- In between
- Jaloezieën
- Overgordijnen
- Vitrage

U BENT VAN HARTE WELKOM IN
ONZE SHOWROOM AAN DE
HOOFDSTRAAT 62, STADSKANAAL

WIJ WENSEN U FIJNE FEESTDAGEN
EN EEN GELUKKIG NIEUWJAAR!



**GROOTEN
TOBBEN
INTERIEUR**

U KUNT ONS BEREIKEN OP 0599 614 885
OF KIJK OP WWW.GROOTEN-TOBBENINTERIEUR.NL

NEFKENS
PIEK
 10 *Daagse*
 VAN 12 T/M 22 DEC.

Extreem
PIEK
VOORDEEL

EXTRA HOGE
 PIEKBONUS
 OPLOPEND
 TOT
€4.950,-

VRAAG NAAR DE ACTIES BIJ ONS VERKOOPTTEAM
 OF GA NAAR WWW.NEFKENS.NL

NEFKENS SINDS 1878
Natuurlijk

NEFKENS STADSKANAAL
 locatie Kathodeweg 1, Stadskanaal
 Tel: 0599 69 70 70

PEUGEOT

Naaimachinehandel Gerrijts
 De Naaimachinegarage

Paspoppen

Naaimachine's

Overlock machines

Elektrische Scharen

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!

Naaimachines - Overlocken
 Borduurmachines
 occasions/tweedehands
 Reparatie
 onderhoud... en meer!

Kijk voor ons complete aanbod op www.naaimachinehandel.com

Handelsstraat 14 - 9501 ET Stadskanaal - Tel. 0599-612419
 Nabij rotonde RefajaZiekenhuis

Schoonheidssalon MOOI!
 Voor al uw schoonheidsbehandelingen

Jolanda Huis
 Jipsingboertangervog 30
 9551 TR Jipsingboertange
 0599-326575
 06-30564578

Voor alle vrouwen die behoefte hebben aan een beetje ontspanning en tegelijkertijd hun huid willen laten behandelen. U kunt terecht voor o.a. epilieren, verven wimpers/wenkbrauwen, harsen, gezichtsbehandeling, enz.
 De behandeling wordt in overleg met u vastgesteld en aan uw huid aangepast.

Schoonheidssalon MOOI!
 06-30564578

Ik wens iedereen hele fijne feestdagen!

Ook tijdens de Feestdagen

Heerlijk (makkelijk) genieten met onze kant & klare producten!

BESTEL BIJ UW GRILL EN MAALTIJDENSPECIALIST OF ONLINE OP KIPPIE.NL



Kerstkalkoen

Alleen opwarmen!

De kalkoen is met gehakt gevuld en gebraden. Zet deze 2 uur voor het diner in de oven in de bijgeleverde ovenzak. U plaatst hiermee in een handomdraai een goudbruin en botermals feestmaal op tafel. Heerlijk te combineren met onze fris-zoete cranberry saus.

Eet smakelijk!



Vanaf
44,95

Kippiepan

'Kijk op onze website voor alle variaties van de Kippiepan'.



Vanaf
24,95

Bestel gemakkelijk en snel op www.kippie.nl

Kippieboxen

Kiprollade

Gebraden en gevuld met gehakt of naturel. Voor in de pan en in de oven.



Vanaf
15,95

Franse Maïskip

Super mals en sappig. Gebraden en gevuld met gehakt.



Per stuk
19,95

Gourmet

Om zelf af te bakken. 8 verschillende producten. O.a. kipsaté, slawink, kipschnitzel, kipburger etc. Inhoud: 1100 gram (± 45 stuks). 4 à 5 personen.



24,95

Tip: ook geschikt voor Kippiepan!



Parelhoen

Gebraden en gevuld met gehakt. Voor in de pan en in de oven.



Per stuk
24,95

Partyhapjes schotel

± 30 hapjes ± 2 à 3 min. in de magnetron



9,95

Tapas

8 verschillende tapas variaties. O.a. gevulde dadels, pepers, abrikozen, olijven en gedroogde tomaten. Inhoud: ± 140 stuks.



24,95

Saté

20 stokken kipsaté. 5 pikant, 5 naturel, 5 ketjap en 5 pinda.



24,95

Party

65 kiphapjes. O.a. 16 kipballetjes, 4 x 10 mini-saté, 4 borrelhapjes en 5 wings.



24,95

Kaasplank

Verschillende soorten kaas. O.a. jong belegen, oud, mimolette, etc. Inhoud: ± 125 stuks.



24,95



Voor meer informatie:
www.kippie.nl

Kippie Emmen - Winkelcentrum De Weiart

Dalipassage 58 - 7811 DB Emmen - 0591-646400

Openingstijden: ma t/m vrij 9.00-18.00 uur, don 9.00-21.00 uur, zat 8.30-17.00 uur, alle zondagen gesloten

Kü|c|h|e|n T|r|e|f|f



OPRUJMING

WIJ MAKEN PLAATS VOOR
ONZE COLLECTIE VAN 2019

Navolaan 44 - 9501 VJ Stadskanaal
0599-792020 - info@kuechentreff-stadskanaal.nl

Tom schrijft:

Jordi Nijgh, ambitieuze trainer op zoek naar plafond

Jordi, de jongste telg van de voetbalfamilie Nijgh, heeft zich onlangs aangemeld voor de seniorenversie van de opleiding UEFA A. Daarmee zou hij training mogen geven aan clubs in de top van het Nederlandse amateurvoetbal. Een slag om de arm houdt Nijgh nog wel, want aanmelden is pas stap één. Of hij wordt toegelaten is nog maar de vraag. "Allereerst screent de KNVB mijn aanmelding op papier. Daarbij checken ze mijn cv, cijferlijst van UEFA B en ervaringsjaren. Als je geluk hebt krijg je vervolgens een uitnodiging voor een toelatingsgesprek, maar zelfs op basis daarvan kun je nog afgewezen worden", vertelt Jordi.

Nijgh is een bekende voetbalnaam in de regio. Vader Boy is als voetballer een legende van BV Veendam en wordt later trainer van vrijwel ieder jeugdelftal van SC Stadskanaal. Broer René maakt bij meerdere clubs furore als lepe doelpuntenmachine en staat op een gegeven moment onder contract bij FC Emmen. Het blijft qua berichtgeving rondom Jordi echter vrij rustig. Dat verandert als hij in 2013 de opleiding UEFA B succesvol afrondt en officieel voetbaltrainer wordt. Met UEFA B mag hij seniorenteams tot en met de tweede klasse training geven.



Passie voor Wonen!



-  **Vloeren**
-  **Zonwering**
-  **Raamdecoratie**
-  **Traprenovatie**
-  **Behang**
-  **Gordijnen**



Multi Vloer Emmen Zuidburgerstraat 78 - 7812 AJ - Emmen
 Tel. 0591 - 677 417 info@multivloeremmen.nl
www.multivloeremmen.nl


Jordi treedt daarvoor al in de voetsporen van zijn vader als hij jeugdtrainer wordt bij zijn SC Stadskanaal. Met die ervaring in zijn voetbaltas en het succesvol afronden van het UEFA B-examen besluit de ambitieuze trainer de voetbalschool van zijn club, die dreigt te stoppen, voort te zetten. Nijgh zorgt er samen met Rik Meinds, tegenwoordig trainer bij de jeugd van GVAV Rapiditas, dat de Boy Nijgh voetbalschool uitgroeit tot een bekend opleidingsinstituut in de regio.

Inmiddels is Jordi drie seizoenen trainer van vierdeklasser VV Gieterveen, maar die samenwerking stopt na dit seizoen. "Ik heb het prima naar mijn zin bij Gieterveen, maar na drie jaar is het voor beide partijen goed om een nieuwe, frisse uitdaging aan te gaan", vertelt de fanatieke trainer.

Het feit dat clubs in de regio het aandurven om jonge trainers de kans te geven, maakt Nijgh tevens enthousiast. Daarnaast geeft zijn huidige werkgever, Bloemsma & Faassen accountants, hem de ruimte om de opleiding in Zeist naast zijn werk te volgen: "Ik werk gewoon veertig uur in de week en de opleiding duurt in totaal honderdzestig uur, dus het is heel fijn dat mijn werkgever hierin meedenkt."

"Ik ben inmiddels zevenendertig en heb een aantal jaren ervaring als seniorentrainer. Ik wil nu doorpakken", vervolgt Jordi. In de toekomst hoopt Nijgh inkomsten te kunnen genereren met zijn passie.

Aan ambitie, ervaring en energie is in ieder geval geen gebrek bij de oefenmeester: "Ik denk het wel te kunnen combineren met een nieuwe club, maar eerst maar eens afwachten of ik word toegelaten." Met een goede voorbereiding op een eventueel toelatingsgesprek




BNO
bewindvoering • budgetbeheer • schuldhulp

In financiële moeilijkheden? Of gewoon een stressvolle periode waarin het allemaal even te veel wordt?

We brengen je financiën in balans
We bieden een persoonlijke aanpak
We ontzorgen je van alle financiële rompslomp

Neem contact op voor een gratis intakegesprek

0597-435610 ■ info@bewindvoering-bno.nl ■ www.bewindvoering-bno.nl ■ 

2^e KERSTDAG OPEN
VAN 10:00-17:00 UUR

HAPJES EN DRANKJES AANWEZIG



MEUBELHALLEN
KOLHAM

KNALLENDE KORTINGEN BIJ MEUBELHALLEN KOLHAM

DE KORTINGEN
VALLEN UIT
DE BOOM!!

ACTIE GELDIG 14 DECEMBER T/M 5 JANUARI

Meubelhallen Kolham
brengt uw aankopen
GRATIS
aan huis

30%

10%

25%

50%

H&H Henders & Hazel

XOOON
room for living

SK superkeukens
ZO'N NAAM ZEGT ALLES

de Kolham
Slaapafdeling
VOOR EEN UITGERUST GEVOEL

MEUBELHALLEN KOLHAM B.V.
Knijpslaan 182, 9615 BJ Kolham
Telefoon: 0598 - 39 48 98
info@meubelhallenkolham.nl
www.meubelhallenkolham.nl

OPENINGSTIJDEN:
maandag t/m woensdag
09.00 tot 18.00 uur
donderdag koopavond
09.00 tot 21.00 uur
vrijdag koopavond
09.00 tot 21.00 uur
zaterdag
09.00 tot 17.00 uur

- ✓ LAAGSTE PRIJSGARANTIE!
- ✓ GRATIS P VOOR DE ZAAK
- ✓ CBW ERKEND
- ✓ GRATIS BEZORGING

Silvana

Mline

Cinderella
SINDS 1952

avek
SINDS 1977

MEUBELS • VLOEREN • GORDIJNEN • KEUKENS • SLAAPAFDELING

SPECIALE KERSTBIJLAGE

RegioMagazine

SUCCES DOOR RECLAME!

IN DEZE BIJLAGE:

Kerst- en Nieuwjaars-
wensen van ondernemers
uit de regio

Kerstpuzzel
MAAK KANS OP
GEWELDIGE PRIJZEN!

RegioMagazine

Succes door Reclame!



**1500 m²
handgemaakte
keukens uit eigen fabriek**

**De grootste collectie
van Nederland!**

**Wij wensen u prettige kerstdagen
en een voorspoedig 2019!**



Gerard Hempen[®]
KEUKENS VAN HOUT

Zandberg 81, 9563 PL
Telefoon 0599 - 47 06 05

TER APELKANAAL

www.gerardhempen.nl



GertjanopdeKoffie: persoonlijke verhalen over mensen

GertjanopdeKoffie is voor veel Facebook-gebruikers geen onbekende pagina meer, want de blogs van Gertjan uit Stads kanaal over onder meer koffie, persoonlijke verhalen en de streek worden goed gelezen. Niet verwonderlijk, want de verhalen van Gertjan onderscheiden zich door vooral niet te statisch te zijn.

Door Eline Lohman

STADSKANAAL – Afgelopen zomer startte Gertjan met zijn blogs op Facebook, vertelt hij. “Die komen voort uit het gegeven dat koffie verbindt. Je observeert tijdens het koffie drinken je omgeving, denkt er zo het jouwe van. Ik kwam erachter dat de blogs aardig wat belangstelling trokken. Steeds meer mensen deelden mijn blogs en gaven mijn teksten een ‘like’. Ik kreeg veel positieve reacties. Ik ben ook recensies gaan schrijven en interviews gaan doen. Ik onderscheid me door niet te statisch te schrijven. De verhalen gaan niet zozeer over een product, maar meer over mensen zelf.”

Die persoonlijke touch van GertjanopdeKoffie blijft niet onopgemerkt op social media. “Ik begon te voelen dat het werkte. Om het meer dan ‘gewoon wat verhaaltjes’ te laten zijn, besloot ik naar de Kamer van Koophandel te gaan en me in te schrijven als bedrijf. Het grappige is dat het idee om te gaan schrijven eigenlijk bij het Regiomagazine is ontstaan. Jaren geleden heb ik voor deze krant wat poëzie geschreven en toen ik later in gesprek kwam met Harrie, kreeg ik een eigen rubriek eens per maand in het Regiomagazine en de Week in Week uit, waarin ik iemand uit de streek interview over allerlei onderwerpen. Steeds op dezelfde locatie, met een kop koffie, maar steeds weer met een ander verhaal.”



Foto: Auniek K.E. Klijnstra

De streek staat centraal in de vrije tijd van Gertjan. Dat is ook te zien aan het vrijwilligerswerk dat hij voor RTV1 doet, de streekomroep. Daar presenteert hij een talkshow, samen met iemand anders, met items uit de regio. Ook heeft Gertjan een eigen programma bij de streekomroep, ‘Randgesprek’, eens per week.

Voor het nieuwe jaar staat er iets nieuws op de drukke agenda van Gertjan. Vanaf eind januari gaat hij in samenwerking met de bibliotheek in Stads kanaal intieme huiskamerconcerten organiseren. Met het concept ‘music in de Greenroom’ maken mensen niet alleen kennis met artiesten uit de streek die hun muzikale kunsten vertonen, ook kunnen zij kennismaken met gezonde en vegan versnaperingen tijdens de huiskamerconcerten.

het **NAGELHUIS**
Uw nagelstijl, ook aan huis!

HET NAGELHUIS WENST U FIJNE FEESTDAGEN EN EEN GELUKKIG NIEUWJAAR!

3e Oomsberg 16 | Vledderveen | Tel. 06 - 46 22 17 29 | jessica@hetnagelhuis.nl

BOUW KOSTER
TWEEWIELERS
Stads kanaal

Poststraat 7 | Stads kanaal | Tel. 0599-613482
www.bouwkoster.nl

WASXPRESS

Wij wensen u fijne feestdagen en een gelukkig 2019!

WasXpress | Schoolstraat 143 | Musselkanaal | 06-50501199
Volg ons ook op Facebook & Twitter voor het laatste nieuws.

KORNELIUS
BADKAMERS & KEUKENS
genak, geniet en beleef!

Koperslager 4
9502 DA Stads kanaal
Telefoon 0599 - 616 016
info@badkamersenkeukens.nl
www.badkamersenkeukens.nl

Je keuken, dat ben jij. En dat beseffen wij Keukenspecialisten maar al te goed. Niets zo persoonlijk als je keuken, want niets zo persoonlijk als jouw wensen en ideeën.

keuken specialisten.nl



ALBERTHA'S HAIRSTYLING

Luringstraat 23 Onstwedde
0549 33 2044 06 III 80 543

Autotechniek Niemeijer
Luringstraat 40
Onstwedde
Tel. 0599 332255
info@autotechniekniemeijer.nl

AUTO CREW

BOSCH
AutoCrew
A Bosch Automotive
Workshop Brand

ROGO
HANDELSONDERNEMING

Ter Wuppingerweg 5 | Onstwedde
06 31900242 (Winkel) | 06-11414665 (Werkplaats)

BABOR

Schoonheidssalon DYANTHOS

Henriëtte Nieuwenhuis
Luringstraat 62 | Onstwedde
Tel: 0599 331 021

www.dyanthos.nl

Snackbar 't Wold

Telefoon: 0599-637022
Dorpsstraat 29
Onstwedde
(tegenover de Coop)

Geopend op
maandag t/m zaterdag
van 11.00 uur tot 20.00 uur

H H W

HOUTHANDEL WESTERWOLDE
Onstwedde, Tel. 0599-331764
www.houthandelwesterwolde.nl

GASTERIJ NATUURLIJK SMEERLING
Natuurlijk genieten.

Namens het team van Gasterij Natuurlijk Smeerling wensen we u een duurzaam 2019.

Smeerling 15 | 9591 TX Onstwedde | Telefoon: 0599-312611
www.gasterij-natuurlijk-smeerling.nl

www.Daponstwedde.nl

Dierenartspraktijk Onstwedde
Hardingstraat 3 Onstwedde T. 0599-331442



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2019!

RegioMagazine



Ivon's Voetsalon
Pedicure, Manicure & Meer...

Tel.: 0599 - 617206 Mob. 06 - 22038279



WTBM
kleine tractoren - werktuigen
www.wtbn.nl - +31 (0) 6 48 35 66 79

Veenhulzerweg 5 | 9591 TB Onstwedde
06 48 35 66 79 | info@wtbn.nl | www.wtbn.nl

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!



Sterenborg
klussenbedrijf

Havenstraat 7
9591 AJ Onstwedde
telefoon: 0599-331567
mobiel: 06-46638561
info@stereborgklussenbedrijf.nl
www.stereborgklussenbedrijf.nl



Zorghuis Samen

info@zorghuis-samen.nl
06-21412765
www.zorghuis-samen.nl
Jabbingelaan 10, 9591 AM Onstwedde

Wij wensen u fijne feestdagen en een gelukkig 2019!



Renate Paans
Accountancy

- Administratief werk
- Samenstellen jaarrekening
- Aangiftes belastingdienst
- Overig financieel advies

Dorpsstraat 4
9591 AT Onstwedde
Tel. 0599 33 20 63
www.renatapaans.nl
info@renatapaans.nl



SLAGERIJ HEMMEN
HET ADRES VOOR KWALITEIT

Dorpsstraat 38 | 9591 AV Onstwedde
Tel. (0599) 331914 | www.slagerijhemmen.nl



De Wit
Kunststofdakdekkersbedrijf

Luringstraat 4 | Onstwedde
06 - 57 84 64 45 | 06 - 10 78 04 05
www.kunststofdakdekkersdewit.nl



Leuk Project
goed georganiseerd

www.leukproject.nl
info@leukproject.nl

Ellen Paap
0621906427



landbouw - loonbedrijf
AD & JJ MOED
 Onstwedde 06-25408810 www.loonbedrijfmoed.nl

JD
 KLUS & SCHOORSTEENVEEG
 BEDRIJF
 ASPB

IK WENS U FIJNE FEESTDAGEN!

Telefoon: 0599-332596
 06-18968238
 ONSTWEDDE

info@klusschoorsteenveegbedrijfjd.nl
 www.klusschoorsteenveegbedrijfjd.nl

CARLA'S HAARMODE
 WIJ ZIJN VAN VAN 31 DEC T/M 5 JAN GESLOTEN
 DORPSSTRAAT 6A | 9591 AT ONSTWEDDE
 WWW.CARLASHAARMODE.NL | T. 0599 332700

Barkhoornweg 9 | Onstwedde | T. 0599 33 11 74
 06 29 12 30 40 | info@boerderijhooghei.nl
 www.boerderijhooghei.nl

Boerderij Hooghei
 Zorgverlening
 Onstwedde

dō
DÉ ONSTWEDDER
 TWEEWIELERSPECIALIST

FIJNE FEESTDAGEN EN EEN FIETSTASTISCH 2019 TOEGEWENST!

DORPSSTRAAT 10 | ONSTWEDDE | T 0599 - 63 88 12

GORDIJNEN ATELIER ANNEKE

Havenstraat 23 | Onstwedde
 Tel. 0599 - 61 95 95

Gordijnen Atelier Anneke
 Wens iedereen
 Fijne feestdagen
 En een
 Prettige jaarwisseling

AUTO- & SCHADEBEDRIJF
KRIEGSMAN VOF

DORPSSTRAAT 50 | ONSTWEDDE | 0599 - 333 304 | WWW.AUTOBEDRIJFKRIEGSMAN.NL

MODEHUIS HEIJE WUBS

DORPSSTRAAT 66 ONSTWEDDE
 TEL. 0599-331364 aparte afdeling huishoud & cadeau
 www.modehuisheijewubs.nl

RUIME PARKEER GELEGENHEID



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2019!

RegioMagazine

Lekker rondstruinen bij outlet Books and More

Wie van boeken houdt en liever niet teveel betaalt, doet er goed aan om eens langs te gaan bij Books and More aan het Europaplein in Stadskanaal. Hier zijn voordeelboeken, hobby- en cadeauartikelen en kaarten te vinden voor mooie prijzen.

Door Eline Lohman

STADSKANAAL – Books and More is een outlet, met een formule die Jan Addens van The Read Shop zelf bedacht heeft. “We hebben deze formule met voordeelartikelen opgezet om voor iedereen betaalbare boeken en andere producten te bieden. We zijn eind september geopend en het loopt naar verwachting, namelijk best goed. Voordeelproducten vinden mensen altijd leuk – we merken dat

klanten wel van een voordeeltje houden. Mensen kunnen met een hele stapel boeken voor weinig geld de deur uitgaan.”

Dat is zeker nu met de feestdagen een prettige bijkomstigheid, in de dure decembermaand. Jan merkt dan ook dat aardig wat mensen rond Sinterklaas hun weg naar Books and More wel wisten te vinden en ook voor de Kerst verwacht Jan weer de nodige belangstelling voor de outlet, waar ook in 2019 weer een mooi assortiment aan boeken, hobby- en cadeauartikelen en kaarten te vinden zal zijn. Jan runt ook nog The Read Shop aan de Oude Markt in Stadskanaal. Volgend jaar wordt het 30-jarig bestaan gevierd, een mijlpaal waar Jan terecht trots op is, ook zegt hij een bescheiden man te zijn. Hij doet zijn werk nog altijd met veel plezier en hoopt dit ook uit te stralen naar zijn klanten toen. “Het leuke van dit werk is dat het enorm afwisselend is. Je hebt dagelijks te maken met nieuwe artikelen die in het assortiment van de winkel terechtkomen. Er komen wekelijks wel nieuwe boeken en wenskaarten bij. Sommige mensen zeggen dat een boekhandel saai is, maar dat vind ik helemaal niet! Het contact met de klanten vind ik ook erg leuk.”

Het is altijd al een wens van Jan geweest om een eigen boekhandel te beginnen. “Ik ben een echte boekenliefhebber. Als kind wilde ik altijd al een boekhandel beginnen. Later deed de kans zich voor om boekhandel De Boekelier te beginnen, wat later The Read Shop werd. Laatst zag ik nog iemand met een tasje van De Boekelier lopen. Zo grappig, want het is zeker 14 jaar geleden dat we die naam hadden! Ik vroeg gelijk of ik een foto mocht maken, want ik vond het zo leuk.”

Books and More | Europaplein 4 | 0599-616 745
The Read Shop | Oude Markt 1C | 0599-621866



Foto: Auniek K.E. Klijnstra

INGRID'S
Parfumbar
en **GEURENWINKEL**

HEERLIJKE GEUREN VOOR MENS, HUIS EN DIER

Ingrid's Parfumbar
Stadskanaal & Emmen
wenst u fijne feestdagen
en een voorspoedig
en geurrijk 2019 toe!

Europaplein 7 | 9501 VM Stadskanaal | 0599-858180
Notaris Oostingstraat 2 | 7811CT Emmen | 0591-346381

Looden • Sterenberg
Belastingadvies • administratie

LS

Sinds 24 september zijn wij gevestigd aan de Poststraat 35 te Stadskanaal.

Looden • Sterenberg

Fijne feestdagen en een gelukkig 2019!

www.loodensterenberg.nl

STEIN GRILL

Tel. 06-40180401
siemen-karin@tele2.nl
www.steingrill.nl

Stein Grill wenst u smakelijke feestdagen en een gelukkig 2019!

pikanto	€ 2
braadworst	€ 2
sjhaslik	€ 3
gehaktbal	€ 2

AUTOELEKTRO LUIKENS

Startmotoren • Dynamo's • Airco's

Electronicaweg 35b | Stadskanaal | 0599 – 79 20 11 | Whats App: 06 – 13 27 18 38 | info@autoelektroluikens.nl

WWW.AUTOELEKTROLUIKENS.NL



**VAN WATTUM
MAKELAARDIJ**  *Verbindt huis en hart*

Saaksimborg 9 · 9502 WT Stadskanaal · T (0599) 613366 · M 06 123 75 287 · www.vanwattummakelaardij.nl



VERKOCHT
VAN WATTUM
MAKELAARDIJ
Verbondt huis en hart
06-12375287


TRUCKEN CARWASH CENTER
ZUID GRONINGEN



Truck en Carwash Center Zuid Groningen
Ambachtsweg 2, 9563 TV Ter Apelkanaal,
Tel: 0599-470711 | www.tcczuidgroningen.nl

Umkenkade 40
9503 PE Stadskanaal
T 0599 - 20 14 31
M 06 - 12 37 28 81
E hjk@kaspersadvies.nl

kaspers advies
persoonlijk & betrouwbaar



www.kaspersadvies.nl

GERRIT WESSELS
Autoschade



Electronicaweg 35D
9503 GA Stadskanaal

Telefoon: (0599) 65 06 06
Mobiel 06 51 71 81 92

www.nijstadhandel.nl · Schroeven
Zetwerk



Nijstad Handel

Gedempte vleddermond 9 | Stadskanaal
Tel: 0599 - 615 019
E-mail: info@nijstadhandel.nl
WWW.NIJSTADHANDEL.NL

**WIJ WENSEN U FIJNE FEESTDAGEN
EN EEN GELUKKIG 2019!**

WWW.WILLIEOOSTINGCARAVANS.NL

WILLIE Oosting
CARAVANS EN AANHANGWAGENS
TEVENS CAMPERONDERHOUD



STEENHOUWER 19D
TEL. 0599-658409
STADSKANAAL


MOOI
bij Heidi



HEIDI KOORN
M. +31 (0) 6 534 483 38

Krommewijk 15R
9501 LA Stadskanaal

www.mooibijheidi.nl
info@mooibijheidi.nl


Adminta
administratie en advies



- Startersbegeleiding
- Administratie
- Belastingadvies

**FIJNE FEESTDAGEN EN EEN
GELUKKIG EN SUCCESVOL 2019!**

Hunsingolaan 1a | 9501VP Stadskanaal
Tel. 0599-237775 | Fax 0599-237770
info@adminta.nl | www.adminta.nl

REGISTER ■
BELASTING ■
ADVISEURS ■



Het leven als een imker is een mooi leven

Henk Tolhuis is een imker die al jaren, maar dan ook echt al jaren in het vak zit. Pa Tolhuis begon er al mee, Henk nam de passie over, die hij inmiddels ook op zoon Jeroen heeft weten over te brengen. "Nadat ik al enkele jaren m'n vader flink meehielp," vertelt Henk, "gaf hij me op m'n 16e twee eigen bijenvolken. Toen we hier in 1981 net buiten Jipsinghuizen kwamen te wonen, ging de hobby natuurlijk gewoon mee. Samen met Jeroen heb ik nu meer dan 100 volken. Omdat zoveel volken bij elkaar simpelweg niet past, staan de kasten verspreid in wijde omgeving. Van Borger tot aan de polder, zagezgd."

Henk spreekt gepassioneerd over het houden van bijen. Over het helpen van andere, beginnende imkers, over het bevruchtungsstation op Ameland, over broeder Adam, die na uitvoerige studies een ondersoort van de honingbij wist te produceren: de Buckfast. "Voor mij is Buckfast eigenlijk de enige soort die ik zelf wil houden. Het is met name de manier van ermee werken en de eigenschappen van de bijensoort zelf die me bevallen. Ze zijn goed aangepast en als je er als imker goed mee om weet te gaan, dan heb je er weinig last van."

Het leven als imker sterft nog niet uit, maar Henk ziet wel dat de meeste beginnende imkers er na een jaar of vijf alweer mee stoppen. "Bijen zijn geen huisdieren, natuurlijk. Ze redden zichzelf en als je jezelf niet verdiept in het hoe en waarom, dan heb je het op een gegeven moment wel gezien, lijkt me. Het is niet eens de regelgeving dat mensen weerhoudt van bijen houden. Sterker nog, als het aan mij ligt, mag de regelgeving wel wat beter. Als ik zie hoe sommige mensen met bijen omgaan, dat is pure dierenmishandeling. Ook al doet iemand het met de beste bedoelingen, wanneer je een kast in gaat, dan moet het zo voorzichtig mogelijk. Reken maar dat het een enorme stresssituatie is voor bijen wanneer een kast wordt opengetrokken. Daarom ga ik persoonlijk ook nooit met handschoenen aan richting de bijen. Je mist het nodige gevoel, je drukt zo tientallen bijen dood."

Denken als een professional

Voor aan de straat verkoopt Tolhuis zelfgeproduceerde honing. Niet om er rijk van te worden, maar het zorgt ervoor dat de meeste onkosten gedekt zijn. "Zie mij niet als professionele imker, daar is Nederland gewoon niet geschikt voor, maar ik denk wel als een professional. Wanneer het slecht weer is, dan weet ik dat ik niet de alle kasten langs hoef voor een controle, dat heeft geen zin. Zo bespaar ik in elk geval op de benzinekosten. Beroepsimkers werken tegenwoordig ook met de meest geavanceerde apparatuur en apps op hun telefoon. Dat heb ik allemaal niet, we houden het simpel."



Henk vindt de ontwikkeling van een nieuw volk wel het mooiste aspect. "De grote volken vind ik al niet zo interessant meer, daar zit geen werk meer in. Bijenvolken willen van nature opdelen of splitsen, maar als imker probeer je dat te voorkomen. We proberen een volk te laten bouwen, want een echte bijenwijsheid luidt: een bouwende bij zwermt niet. Maar och, als het toch gebeurt, dan is het maar zo. Het blijft altijd puzzelen om een bloedlijn verder te ontwikkelen, maar dat maakt het juist zo leuk. Zoals Broeder Adam vorige eeuw bezig is geweest met het ontwikkelen van een zeer sterke bijensoort, dat inspireert ons om ook zo bezig te zijn."

Ik ben blij dat Jeroen ook zo enthousiast is als ik. Mocht ik er ooit niet meer zijn, dan weet ik nu al dat het vak overgaat naar de nieuwe generatie. Trouwens, die kasten zijn veel te zwaar voor mij alleen, dus een paar extra handen is sowieso welkom, haha."

Wie ook de honing wil proeven van Tolhuis en zoon (of eigenlijk van hun bijen), kom langs!

H. Tolhuis & Zn
Lammerweg 8 | 9551TB Sellingen | 0599-326538

Küchen Trefff

Opentijden
Maandag: op afspraak
Di. t/m Zat.: 10:00 - 17:00
Donderdag: open tot 20:00
Zondag: gesloten

Navolaan 44, 9501 VJ, Stadskanaal
(Tussen de Praxis en de Kwantum)
Tel: 0599-792020

Harry en Evelyn van Wijk en medewerkers
H. van Wijk Installatietechniek wensen u fijne feestdagen!

HvWijk
INSTALLATIETECHNIEK BEVEILIGINGSTECHNIEK TOTAALSANITAIR

Sluisstraat 4
9581 JA Musselkanaal
T 0599 - 41 33 64
F 0599 - 41 60 92
www.hvanwijk.com

Sport & Welzijn Academy Knaap

Viaductstraat 13
9561 AA Ter Apel
0599-637054
info@academyknaap.nl

WIJ WENSEN U FIJNE FEESTDAGEN!

J. Westerhof
- Bestrating
- Grondwerken
- Minikraan verhuur

JW
- Grondwerken - Sloopwerken -
- Bestrating - Glasvezel aanleg -
- Tuin aanleg - Raketpersing -
- Minikraan verhuur

Tel: 06-55196492
jwdienstverlening88@gmail.com
facebook.com/jwdienstverlening
Stadskanaal



Fijne feestdagen!

HANDELSONDERNEMING
Rolf Grooten
Club Card
HITACHI the Next
WOLF

Sellingerstraat 14 • Ter Apel • www.rolfgrooten.nl • T: 06 - 2044 5200

schadeherstelbedrijf
R. PRUISSCHER

Noorderkijl 25 | Tweede Exloërmond | 0599-662120 | 06-21413349
www.autopruischer.nl

VOOR AL UW WAS EN STRIJKGOED!

Voor particulieren, studenten, maar ook voor bedrijven, groepsaccommodaties, ambulancedienst, sportverenigingen en recreatieparken.

Ook voor bijvoorbeeld dekbedden, overgordijnen, slaapzakken etc. U kunt met AL uw was- en strijkgoed bij mij terecht!

IK WENS U FIJNE FEESTDAGEN!

Brugstraat 7 | 9503 HL Stadskanaal | 0599-769071 | 06-57593764

Wilts Grondverzet

Volg ons via Facebook!

FIJNE FEESTDAGEN!

Dagwerkstraat 6 | Stadskanaal | Tel. 06-54354097
info@wiltsggrondverzet.nl | www.wiltsggrondverzet.nl

Kapsalon De Wachtkamer
Hoofdstraat 28 - 9561 JB Ter Apel - T 0599 481032

NIEUW IN STADSKANAAL!

Autorivo

Tinnegieter 16 | Stadskanaal
0599 21 34 02 | info@autorivo.nl
www.autorivo.nl

Prettige feestdagen en veel veilige kilometers gewenst!

Rijschool Alfred Boer.nl



Rolfes Sports: nog altijd in beweging

MUSSELKANAAL - Sinds de enorme brand, die op 20 september het centrum van Musselkanaal trof, is alles anders voor het team van Rolfes Sports. Na de eerste schrik, werd vrijwel meteen achter de schermen doorgewerkt.

Zo waren en zijn er de vele regelingen, zoals verzekeringen, klanten op de hoogte houden, overleg met leveranciers, een andere locatie zoeken en straks herinrichten. Daarnaast zijn er plannen voor de herbouw en gesprekken met onder andere de gemeente.

Geen standaard winkelopeningstijden meer, maar van hot naar her en vooral, ondanks de klap, vooruit kijken en kansen zien: dat is waar het team voor staat. "Al vrij snel na de brand was duidelijk dat we materieel alles kwijt waren," vertelt Michaël Rolfes. "De onderzoeken, waarbij helaas geen oorzaak van de brand werd gevonden, werden vlot afgerond en het werd puin geruimd. We maken ruimte voor nieuwe plannen. Toch vraagt het hele proces veel tijd en ook de benodigde rust, maar we doen ons beste onze klanten zoveel mogelijk op de hoogte te houden."

De jongens hebben het lekker druk in een snel in het leven geroepen werkplaats. Ze halen en brengen de fietsen van en naar de vaste klanten. Ook werd er vrijwel meteen een 'kantoor thuis' gemaakt, zodat de vele mails en berichten beantwoord en alle administratieve zaken afgehandeld kunnen worden. Waar mogelijk werden de eerste nieuwe fietsen alweer ontvangen en geleverd.

Michaël en Karin hopen begin 2019 de sleutel van het tijdelijke pand te krijgen. Een bijzonder pand ook, in Musselkanaal. Daar zal ook eerst wat geveerd en gestyled moeten worden en de nodige goederen moeten weer worden besteld. In de centrale hal komt een 'kafé lokaal'. Het wordt een plek waar iedereen even kan 'langfietsen' voor natuurlijk(e) koffie, veel vakmanschap, fietsen, workshops en weer de boutique van Karin: Kae mode. Vanuit dat tijdelijke onderkomen kunnen ook de plannen voor de nieuwbouw verder worden gesmeed.

Michaël: "Het wordt enorm gewaardeerd dat de vaste klanten geduldig op ons wachten en dat wij de reparaties weer voor hen mogen uitvoeren, of alweer een nieuwe fiets mogen bestellen." Rolfes Sports blijft bereikbaar. Een afspraak maken, voor reparaties, een nieuwe fiets, of meer info? Telefoon: 0599-412145, mail: info@rolfessports.com of techniek@rolfessports.com en WhatsApp: 06 13930427.

Van zaterdag 22 december tot en met 5 januari is Rolfes Sports even 'gesloten'. Het team wil graag iedereen hartelijk bedanken voor de vele hartverwarmende reacties, kaarten, bloemen en wenst iedereen hele fijne feestdagen en een fantastisch 2019.

Rolfes Sports
info@rolfessports.com
www.rolfessports.com
Tel. 0599-412145



Foto: Auniek K.E. Klijnstra

PANMAN
DAK- EN GEVELSERVICE
WWW.DAKENGEVELSERVICE.NL

FIJNE FEESTDAGEN EN EEN FANTASTISCH 2019 TOEGEWENST!

POSTKADE 17 | 9503 AG STADSKANAAL
TEL. 06 - 27 87 84 21
INFO@DAKENGEVELSERVICE.NL
WWW.DAKENGEVELSERVICE.NL

CREMATORIUM VOOR HUISDIEREN STADSKANAAL

Mandenmaker 7 | 9502 KK Stadskanaal | T. 0599 - 61 34 31
www.dierencrematoriumstadskanaal.nl

BJK
SCHILDERWERKEN

TERAPEL
Tel. 06-41661220

...WENST U HELE FIJNE FEESTDAGEN!

Ina's Bodyfashion
Mammacare specialzaak

Scheepswerfkade 51 | 9503 PC Stadskanaal
Tel. 0599-648582 | www.inasbodyfashion.nl



Stelmaker 24 | Stadskanaal | 0599-652391 | www.gjmensen.nl



Beneluxlaan 1 Stadskanaal | 0599-750877 | www.mokkas.nl

Ook voor: Catering - High Tea - Berzorgservice

Hoofdstraat 9 Stadskanaal 0599 65 22 47 verloskundigenflow.nl

FLOW
VERLOSKUNDIGENPRAKTIJK

Dé kroon op je verloskundige zorg!

ZWANGER?

OOK AVOND-SPREEKUR

- ★ Persoonlijke zorg voor jou en je partner
- ★ Betrokkenheid en hart voor de verloskunde
- ★ Ruim ingeplande spreekuren
- ★ 24-uur per dag bereikbaar
- ★ Echo's op de praktijk

Bakker & Bakker

ACCOUNTANCY - BELASTINGEN
FINANCIËLE ADMINISTRATIE - SALARISSEN

Wij WENSEN IEDEREEN FIJNE FEESTDAGEN
EN EEN FINANCIËEL GEZOND 2019

Amerikalaan 1 - 9501 SX Stadskanaal - T (0599) 612115 - F (0599) 616371
E info@fbaa.nl - I www.fbaa.nl of www.bakker-adviseurs.nl

HANDELSONDERNEMING
KUPER
GEBRUIKT KANTOOR MEUBILAIR

NIEUW & GEBRUIKT
OR- EN DESIGNMEUBEL

KLOOSTERVEENWEG 64 | 9561 AR TER APEL | 06 - 13 03 09 38

DE JONGE BESTRATING

De Wedde 16 | 9502 BD Stadskanaal | 06-53606339

Ambachtelijke worstenmakerij
Schlimbach
de fijnste worst uit eigen worstmakerij

WWW.WORSTENMAKERIJSCHLIMBACH.NL

Kruisstraat 1
Musselkanaal

De Gelegenheid
CAFÉ RESTAURANT

Tel: 0599-412595
www.de-gelegenheid.nl



Onderstaande ondernemers wensen u
prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2019!

RegioMagazine

GG
GlasGarage.nl
Specialist in autoruiten!

Wij wensen u fijne feestdagen en een gelukkig 2019!

Veenstraat 22b | 9502 EZ Stadskanaal | Tel. 0599 - 41 31 81 | www.glasgarage.nl

DE JONGE ORTHOPEDIE

06-46548648

Wij wensen u fijne feestdagen en een gelukkig 2019!

Was- en poetsbedrijf
GlimMobiel.nl

Voor alles wat rijdt, vaart en vliegt!

Glasblazer 12 | Stadskanaal
Tel: 06 21 53 10 85

MILIEU INSPECTIES

Asbestinventarisatie bureau

Asbesthoudende materialen kunnen een risico met zich meebrengen voor bijvoorbeeld gebruikers van gebouwen en omwonenden. Het bepalen van de risico's geschiedt op basis van een onderzoek dat gericht is op het in kaart brengen van alle (visueel) waarneembare asbesthoudende materialen. Een dergelijk onderzoek is verplicht in geval van een bouw- en/of sloopvoornemen zoals vastgelegd in de arbeidsomstandighedenregeling. Het risico voor het verdere gebruik en een hierop volgende sanering wordt per toepassing bepaald. Deze risicoclassificering resulteert in een indeling in drie categoriën, betrekking hebbende op de saneringsurgentie en -methode. Deze asbestinventarisatie volgens het procescertificaat asbestinventarisaties kunnen wij voor u verzorgen.

Tranendallaan 2-D | 9678 PB Westerlee
0597-436883 | 06-10502466 | info@hjmilieu.nl
www.hjmilieu.nl

WIJ WENSEN U FIJNE FEESTDAGEN EN EEN GEWELDIG 2019!

PEUGEOT

NEFKENS
Natuurlijk

NEFKENS STADSKANAAL
Kathodeweg 1
9503 EW Stadskanaal
Tel. : (0599) 69 70 70
www.nefkens.nl

JUWELIER MULDER

Musselweg 67A
MUSSEL
Tel. 0599-454233

Wij wensen u prettige feestdagen en een sprankelend 2019!

De juwelier met de vertrouwde sfeer



Reint-Jan de ROOS
Stadskanaal



Keuringen van elektrisch gereedschap en klimmateriaal.
Levering en montage van zetwerk tbv goot en windveren.

Tel; 06 102 54 710 www.rjdrstadskanaal.nl

HAARSTUDIO
Harma



Koningdwarsstraat 36
9561 GJ Ter Apel
0599-412420

Haarstudio Harma

Tinnegieter 9a
Postbus 38
9500 AA Stadskanaal

T. (0599) 65 18 08
F. (0599) 65 28 90
www.abiant.nl

abiant flexibele werkversterking



BOSCH Service Bosch Car Service
Auto Potgieter B.V.

Ceresstraat 11, 9502 EA Stadskanaal
Tel: 0599-613405 www.potgieter.nl



BOS financieel advies

Nieuwland 40
9561 VJ Ter Apel
T 0599 637 290
F 0842 268 447
M 0651 064 284
E info@bosfinancieeladvies.nl
W bosfinancieeladvies.nl

Financieel advies • Spaargelden • Verzekeringen

Hypotheek voor zowel Nederland als Duitsland



bosfinancieeladvies.nl

EVENEMENTENCATERING
Jägershof
Grillspecialitäten
Kwalität das smecht!

WIJ WENSEN U FIJNE FEESTDAGEN EN EEN SMAKELIJK 2019!

VOOR AL UW EVENEMENTEN:
JÄGERSHOF GRILLSPECIALISTEN
Tel: 06-48945478
Web: www.jagershofgrill.nl
Mail: info@jagershofgrill.nl
Volg ons ook op twitter: @jagershofgrill



VEBU
Technische groothandel
www.vebu.nl

Wij heten u van harte welkom in onze vernieuwde showroom!



Industrieweg 8 | Ter Apel | info@vebu.nl
Tel. 0599-583057 | www.vebu.nl

reinadvies
www.rein-advies.nl

Reinadvies helpt bedrijven en andere organisaties op een praktische, lonende, persoonlijke en boeiende manier invulling te geven aan duurzaam en maatschappelijk verantwoord en maatschappelijk betrokken (sociaal) ondernemen. Van beleidsontwikkeling en projectmanagement tot het verzorgen van inspirerende excursies en lezingen.

**DUURZAAM | INNOVATIEF
PERSOONLIJK
MAATSCHAPPELIJK VERANTWOORD
MAATSCHAPPELIJK BETROKKEN**

Interesse? Bekijk onze projecten op onze website, of mail of bel ons:
info@rein-advies.nl of
+31610385146. www.rein-advies.nl





Nieuwe stofzuigers bij Autowascentrum Wasland

Autowascentrum Wasland in Stadskanaal heeft een moderne wasstraat die uniek is voor Groningen. De wasstraat staat garant voor kwaliteit. Daarnaast beschikt Wasland over een viertal ruime overdekte wasboxen. Er zijn nu nieuwe stofzuigers te vinden bij Wasland.

Door Eline Lohman

STADSKANAAL – De nieuwe stofzuigers met luchtspuitjes zijn niet te missen bij Wasland. Het is een bewuste keuze om klanten nog meer stofzuigers dan voorheen te bieden, vertelt bedrijfsleider Christiaan Hulzebos. “Het bedrijf gaat met haar tijd mee en dat betekent dat we continu vernieuwen. Ook als het gaat om stofzuigers. De acht stofzuigers hebben meer zuigkracht en er is meer ruimte, zodat er meer klanten tegelijk terecht kunnen om hun auto uit te zuigen. Ook automobilisten met hogere busjes. Daarbij komt dat er bij elke stofzuiger een luchtpistool hangt waar door de klanten hun auto op de kleine plekjes ook vanbinnen schoon kunnen krijgen.”

Bij Wasland zijn vier doe-het-zelf wasboxen te vinden en een lopende band wasstraat van 35 meter waar meerdere auto's tegelijk gewassen kunnen worden. Het personeel verzorgt de voorwas, dus de auto gaat al schoon de wasstraat in. Vervolgens is er keuze uit vier verschillende wasprogramma's.



Sinds een half jaar is Christiaan bedrijfsleider bij de autowasstraat. Naar volle tevredenheid, vertelt hij. “We zijn een jong, groeiend bedrijf. Het is mooi om te zien dat we groter en groter worden. We staan garant voor kwaliteit. Ik vind mijn werk erg leuk en ga samen met het team proberen om het bedrijf nog verder te laten groeien. Het mooie van mijn baan is dat ik mensen mag begeleiden, maar dat ik ook zelf de handen uit de mouwen mag steken. Dat is

een fijne uitdaging. Ik wil ervoor zorgen dat de medewerkers het naar hun zin hebben en dat de klant tevreden is en met een schone auto de deur weer uit gaat. Of dat lukt? Absoluut! We zijn echt stappen aan het zetten.”

Autowascentrum Wasland | Poststraat 21
stadskanaal.autowascentrumwasland.nl

Ons team staat ook in 2019 weer voor u klaar!



Bouwen met vakmensen



Tel. 0599 724 972

www.contractbouw.nl

Zadelmaker 3 | 9502 KE Stadskanaal



Kwaliteit in uitzenden



Heldere kijk op kwaliteit

Tel. 0599 724 973

www.buo.nu

Tel. 0599 724 824

www.buo-facilitair.nu




D&T Bouw

Bouw- en aannemersbedrijf

Mail: info@dentbouw.nl | Website: www.dentbouw.nl
Telefoon: 0599-470099 | 06-46325058



Hoetjer

autoservice

Uw partner voor service & Onderhoud

Wij wensen u fijne feestdagen en een gelukkig 2019!

TINNEGIETER 46 - STADSKANAAL
0599 - 62 00 60

VW / AUDI / SEAT / SKODA
www.hoetjerauservice.nl



HVK

Technisch Advies- en Installatiebureau

Electronicaweg 25 | 9503 GA Stadskanaal
0599 - 65 02 26 | info@hvkstadskanaal.nl
www.hvkstadskanaal.nl



Wij wensen jullie hele gezellige feestdagen!

En een gelukkig en gezond 2019!

Style B



BULT'N SPIEKER-BROEK'N!

2 VOOR €80
€49,95 PER STUK

TOTALE WINTER COLLECTIE

HEM EN HAAR

20% tot 50% korting

Wij staan altijd voor u klaar!

erka

MENISTENPLEIN STADSKANAAL
WWW.ERKA-WEBSHOP.NL



De Tantie's

KINDEROPVANG & BSO

Hoofdstraat 92 | 9561 JE Ter Apel | 0599-587231
www.detanties.nl

KOZIJNEN, RAMEN EN DEUREN

Sinds 1998

Komex

VARIATIE IN KUNSTSTOF

0599-417718 | www.komex.nl



Fijne feestdagen en een gezond nieuw jaar!



Arjan Borgers

ARJAN BORGERS TWEEWIELERS

Wilhelminastraat 34 • 9541 AP Vlagtwedde • 0599-313166
www.arjanborgerstweewielers.nl



Tok Producties: artiestenbureau met persoonlijke touch

Tok Producties uit Musselkanaal is een bedrijf dat zich bezighoudt met artiestenmanagement, boekingen en het organiseren van (bedrijfs) feesten. Ook beschikt het bedrijf over een high tech opnamestudio, een theaterzaal en kan een videoclip gemaakt worden. Tok Producties verzorgt het management en PR-werkzaamheden voor onder meer De Dikdackers en Mooi Wark.

Door Eline Lohman

MUSSELKANAAL - Tok Producties bestaat sinds 2012. Het gaat heel goed met het bedrijf, vertelt eigenaar Hans de Jonge enthousiast. "Ieder jaar breiden we het aantal opdrachten uit. Hoe dat komt? Omdat ik net even anders werk dan andere artiestenbureaus denk ik. Ik ben persoonlijk betrokken bij evenementen en artiesten. Dat betekent dat ik op tijd op een locatie ben en de artiest opvang. Ik ga vervolgens niet eerder naar huis dan wanneer een artiest weer vertrokken is van een evenement."

Hans geniet van zijn werk. "Vanwege de sociale contacten. Je zit in een grote wereld, die tegelijkertijd ook heel klein is. In de artiestenwereld kent iedereen elkaar. Er hangt een goede sfeer. Je hebt natuurlijk ook altijd met iets positiefs te maken, namelijk feestjes. Tenzij iemand een artiest boekt voor een uitvaart. Dat is bij mij ook mogelijk."

Bij Tok Producties wordt niet met vaste artiesten gewerkt. Een bewuste keuze, volgens Hans. "Ik zoek de juiste artiest bij een bepaald feest. Ik spreek veel mensen, dus ik heb een breed netwerk op weten te bouwen in die zes jaar dat ik bezig ben voor Tok Producties. Daardoor kan ik snel handelen. Ik kreeg een keer op zondag een appje of ik artiesten kon regelen voor een evenement dat op korte termijn plaatsvond en diezelfde avond nog had diegene een lijst met artiesten in de mailbox zitten. En wanneer een artiest ziek is, dan kan ik snel en accuraat handelen om ervoor te zorgen dat een evenement toch gewoon door kan gaan. Dan heb je een groot netwerk nodig en ik kan gelukkig zeggen dat ik dat heb."



Foto: Aniek K.E. Klijnstra

Het verzorgen van het management is een van de stokpaardjes van Hans. Zo zit hij in het managementteam van het bekende duo de Dikdackers en de Drentse band Mooi Wark. "Ik zorg voor eerlijke, goede voorlichting. Dat doe ik door me goed in te leven in de wensen van de klant. Dat vergt ook veel vooruit kijken, zodat ik relaties met klanten op kan bouwen voor de langere termijn en niet alleen voor één feest of activiteit."

Tok Producties
06-23360792 | <http://tokproducties.nl>

HATZMANN VEENMOSLAAN 37
9521KB NIEUW-BUINEN
0599-612251
WWW.AUTORIJSCHOOLHATZMANN.NL

Reeds 50 jaar is Autorijschool Hatzmann HET begrip in de Kanaalstreek.

TER HAAR
WORSTENMAKERIJ

OOK OP RECEPT!
SCHOOLKADE 176
9581 HJ MUSSELKANAAL

Wij wensen u fijne feestdagen & een gelukkig nieuwjaar!

MONDZORG
GIETEN

Mondzorg Gieten
Schoolstraat 13
9461 AA Gieten
0592-262844
www.mondzorggieten.nl

TANDTECHNIEK
AA en HUNZE

Tandtechniek Aa & Hunze
Schoolstraat 13
9461 AA Gieten
0592-262844
www.tandtechniekaaenhunze.nl



Autobedrijf H. de Wit



Tinnegieter 3 • 9502 EX Stadskanaal • tel. 0599-621700

Cambridge Westerwolde
Wollinghuizerweg 21
9551 TG Sellingen
Tel: 06 25035555
CWireneprins@outlook.com
www.jreneprins.nl

VANAF 1 JANUARI 2019 OOK
IN STADSKANAAL!

Cambridge
Westerwolde

Irene Prins - Gewichtsheersing



GRITTER
AUTOGAS SERVICE
Autogas & Airco inbouw

Navigatiestraat 6 | Emmen | 0591-629471 | info@gritterautogasservice.nl

MEIJER
ELEKTROTECHNIEK



06 - 150 94 359



info@meijerelektrotechniek.nl



Kloosterveenweg 142
9561 AV Ter Apel

meijerelektrotechniek.nl



facebook.com/meijerelektrotechniek

Wij wensen
iedereen
HELE FIJNE
FEESTDAGEN!



in 't Hout
Veranda's Carports Hekwerk
Dé Specialist uit het Noorden



WE KIJKEN MET PLEZIER TERUG OP EEN ONDERNEMEND 2018
EN DANKEN U VOOR UW SAMENWERKING EN HET IN ONS GESTELDE
VERTROUWEN. GRAAG STAAN WIJ IN 2019 OOK WEER VOOR U KLAAR.

**WE WENSEN U HELE PRETTIGE FEESTDAGEN
EN EEN UITSTEKEND 2019!**

Holland Marsh 4 | 9663 AV Nieuwe Pekela | Tel 0597 675214 | info@sierconstructies.nl | www.sierconstructies.nl
Openingstijden: di/vr 8:30-17:30 uur | za 10:00-16:00 uur



FIJNE FEESTDAGEN!

Drentse Poort 14 B-C | 9521JA Nieuw-Buinen
T: 06-16 02 55 66 | E: info@tdsbv.nu | www.tdsbv.nu



DERRICK EEFING

MACHINEONTWIKKELING | PROCESVERBETERING | ONDERHOUD

WWW.DERRICKEEFING.NL

• Mob. 06 54264963
• info@derrickeefing.nl

• Zanddijk 73
• 9561 VD Ter Apel



TOF
CON
CEPT
WONEN & LIFESTYLE

Eurostate 5
9501 DC Stadskanaal





Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2019!

RegioMagazine

Joyce
Autorijschool

AUTOMAAT!
www.autorijschooljoyce.nl

fbbdesign
borduren en bedrukken

- Steenhouwer 19a
- 9502 EV Stadskanaal
- info@fbbdesign.nl
- 0599-639199
- b.g.g. 06-51609929
- volg ons ook op facebook

'Ik ben in een warm bad terechtgekomen'

Annelies Klunder is nu ruim een jaar directeur bij Theater Geert Teis in Stadskanaal. Elke dag rijdt ze met veel plezier naar het theater, waar nog meer aandacht is gekomen voor de maatschappelijke functie. Dat betekent onder meer dat de deuren vaker open staan voor activiteiten buiten de professionele podiumkunsten om.

Door Eline Lohman

STADSKANAAL – "Het bevalt uitstekend," antwoordt Annelies op de vraag wat zij van het directeurschap vindt. "Ik ben in een warm bad terechtgekomen. Vanaf dag één heb ik het ontzettend goed naar mijn zin. Het is een heel knus theater. Het rode pluche is voelbaar en daar was ik ook echt naar op zoek, naar een plek waar de focus op theater ligt. Het is een kleine, slagvaardige organisatie, met een heel leuk en capabel team. Van oudsher hebben we een goede bezettingsgraad; we zijn echt een regiotheater, dat door mensen uit Stadskanaal en verre omstreken wordt bezocht."

Daarom biedt Theater Geert Teis een veelzijdig programma, volgens Annelies. "We hebben als doelstelling dat we de deuren vaker open willen zetten, naast de professionele podiumkunsten, die altijd het meest belangrijk blijven. We hebben bijvoorbeeld het label 'EigenTeis' opgezet, waarbij we meer maatschappelijk produceren. Zoals door het aanbieden van de EigenTeis Familietour, een theatrale rondleiding waarbij families een kijkje achter de schermen krijgen en de kids zelf ook even aan de knoppen mogen zitten van het theaterlicht. Deze winter starten we met Gouden Dans, een project gericht op eenzame ouderen, die met elkaar een danspresentatie maken onder leiding van een choreograaf. Ook hebben we een eigen productie gemaakt, 'Face The Seasons': een voorstelling van 20 minuten die tijdens GoSports plaatsvond. 1500 leerlingen hebben zo geproefd aan theater. Ik realiseer me heel goed dat het niet voor



iedereen vanzelfsprekend is om naar het theater te gaan, daarom vind ik dit soort activiteiten zo belangrijk."

Foto: Karel Zwaneveld

Ook in de zomer werd er lekker aan de weg getimmerd met een programma buiten het reguliere programma om. Tijdens de 'Zomer van Zuid-Oost Groningen' werd er bijvoorbeeld twee weekenden lang theater maken aangeboden, bedoeld voor kinderen die niet op vakantie gaan. Annelies: "Nu gaan we verder kijken hoe we de deuren nog vaker open kunnen zetten. Er zijn zoveel mogelijkheden in ons gebouw; we kunnen er heel veel mee. "Maar het bieden van een mooi theaterprogramma voor een heel breed publiek blijft natuurlijk onze prioriteit."

Annelies kijkt ook vooruit, naar de toekomst. "We hebben de 'Teis Kids Club' opgericht, waarbij we ons verbinden met het publiek van de toekomst. Voor de jeugd moeten we ook herinneringen creëren aan Theater Geert Teis en daarom organiseren we bijvoorbeeld extra randactiviteiten rond kindervoorstellingen. Met de hele familie kun je van alles beleven bij ons en dat is mooi om te zien."

Theater Geert Teis
Geert Teisplein 2 | 9501 VL Stadskanaal
0599-631 731

Wij wensen u fijne feestdagen en een gelukkig 2019!

Hoveniersbedrijf **Mark de Boer**

Musselkanaal
06 - 319 689 80

06-31968980

Rolfers
Groentechniek & Dienstverlening

Open einde 1 - 9581AM Musselkanaal - 0617381071



Stichting Droomkinderen



WWW.STICHTINGDROOMKINDEREN.NL

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!



CuBuz
Mode en Zo...
www.cubuzmode.nl

Wilhelminastraat 5 Vlagtwedde 0599-638445



santibri axender

Bereik meer met folders!

Prettige feestdagen en een voorspoedig 2019

santibri-axender.nl

Poolsterweg 9 T: 0598 63 17 17
9641 MP Veendam F: 0598 63 17 18



VSH
INGANG WERKPLAATS
REPARATIE ONDERHOUD RESTAURATIE

**Gasselterstraat 9 | 9503 JA Stadskanaal
Tel. 0599 - 61 13 85 | Mob. 06 - 21 84 20 92
www.voertuigenservice.nl**



SPAR

WIJ WENSEN U FIJNE FEESTDAGEN EN EEN GOED 2019!

SPAR KORT | BLIJHAM
Raadhuisstraat 10
9697 PR Blijham
0597-662170



Allround Bestrating Noord

**Stadskanaal | Tel: 06-50622617 | info@allroundbestrating.nl
www.allroundbestrating.nl**



Gelling Badkamers
Wenst u fijne feestdagen En een gezond 2019 toe






Praktijk psychotherapy

06 55138237
www.siz-zorg.nl

- Aziëlaan 22A
9501 AA Stadskanaal
- info@siz-zorg.nl
lwilms@siz-zorg.nl






Van Staalduinen Stadskanaal
Veenstraat 3, Stadskanaal
Telefoon: 0599-659 333



René Becker: 'Je krijgt wat je geeft'

René Becker uit Stadskanaal is een bezige bij. Is hij niet bezig met zijn werk als vertegenwoordiger bij biermerk Heineken, dan is hij wel te vinden op een sportveld, bij mensen die een onvergetelijk moment beleven of bij zijn hardlooptroepje. René is ook nog eens maatschappelijk betrokken én hij is zanger.

Door Eline Lohman

STADSKANAAL – Doordat René als vertegenwoordiger voor Heineken werkt, doorkruist hij de provincies Groningen, Drenthe en Overijssel om supermarkten te bezoeken. Dat doet hij al 13 jaar, met veel plezier, vertelt René. “Ik dacht in het begin: ik doe dit werk een paar jaar, maar inmiddels ben ik alweer 13 jaar verder. Ik doe dit werk al net zo lang als dat ik zanger ben! Bier is emotie. Als je aan bier denkt, denk je aan een bepaalde sfeer of een feest. Het mooie van dit werk is dat elke dag anders is. Ik kom met zoveel verschillende mensen in aanraking – spreek vijf, zes mensen per supermarkt en dan bouw je wel een band met iemand op. Van sommigen ken ik zelfs de hobby’s. Mijn motto ‘je krijgt wat je geeft’ geldt niet alleen voor wat betreft mijn werk, maar eigenlijk gaat dat over alles in mijn leven.”

Daar geeft René al een hint naar het bedrijf Onvergetelijk – zie www.onvergetelijk.nu – dat hij heeft, waarbij hij onvergetelijke momenten creëert voor particulieren en bedrijven. “Bijvoorbeeld bij een jubileum, wanneer iemand verrast wordt met een optreden van een bijzondere act. Ook hier kom ik met veel verschillende mensen in aanraking. Het is geweldig om mensen blij te maken! Dat hoop ik dan ook nog lang te mogen doen.”

Daarnaast is René leider van het voetbalteam van zijn zoon, staat hij regelmatig op het hockeyveld bij zijn dochter, is hij bestuurslid van de voetbalclub waar ook zijn andere zoon speelt, loopt hij drie keer per week hard. Hij is lid van een businessclub waarmee hij wekelijks een ochtend ontbijt, is hij maatschappelijk betrokken door zich onder meer in te zetten voor kinderen met overgewicht en neemt hij samen met anderen een vluchteling uit Sierra Leone onder zijn hoede om hem aan een waardig bestaan te helpen. In het weekend is René bezig met muziek en treedt hij op als zanger. Er wordt hem vaak gevraagd waar hij de tijd vandaan haalt en dat lijkt inderdaad geen overbodige vraag. “Hoe ik het zie: kijk eens om je heen! Ik ontmoet vele verschillende mensen en word daar vaak door geïnspireerd. Ik krijg er energie van. Juist doordat ik opensta voor veel dingen, krijg ik er ook veel voor terug. Dit advies zou ik graag nog willen meegeven aan de lezers richting de donkere dagen voor Kerst.”




Duo Jan & Marga
wensen jullie allen hele
fijne feestdagen,
een gezond, gelukkig
en een muzikaal 2019 toel!
Liefs Jan en Marga -xx-



Kopje- en theeschenkerij
Kopje Genieten
met galerie

*
Kopje Genieten
wensst iedereen een
december maand
om van te
Genieten!!! *

www.kopjegenieten.nl
info@kopjegenieten.nl
Tel. 0597-672624
Mob. 06-10635673
Lageweg 29 | Wedde



"De HONDSRUG"
MEESTERSCHILDERS
schilderwerk, behangwerk, glasetten, houtreparatie en renovatie

Bel voor een afspraak
06-42022558 of 0599-850769

stukadoors- en vloerenbedrijf
Nanninga
spack- en sierpleisterwerk

Lid NOA
Glaslaan 33
9521 GG Nieuw Buinen
Tel.: (0599) 65 39 10
Info@stukadoorsbedrijfnnanninga.nl
www.stukadoorsbedrijfnnanninga.nl

Autobedrijf Appeldorn

Schoolstraat 105 | 9581GE Musselkanaal
Tel. 06-47129506
autobedrijfappeldorn@hotmail.com

inbouw accessoires • reparatie & onderhoud

JUMBO
Froukje Sloot

Beneluxlaan 6
9501 CT Stadskanaal
Tel. 0599 - 69 60 60

+ - % administraties & belastingadviseurs
venema

Lid van:
REGISTER
BELASTING
ADVISEURS

" Gevoel voor cijfers
passie voor klanten "

U zoekt een adres waar u meer krijgt dan een correcte boekhouding?
Venema administraties & belastingadviseurs is een bedrijf waar mensen meedenken, adviseren en gespecialiseerd zijn op het gebied van belastingzaken.

Kijk eens op:
www.venema-belastingadviseurs.nl
t 0599 - 671518
Kijstraat 28
9571 AL 2e Exloërmond

Wij wensen u fijne feestdagen en een gezond nieuwjaar

2018
KNIP'N & SCHEER'N
Kim Heikens

Fijne Feestdagen!

Kim Heikens
Handelsstraat 44-a
9501 EW Stadskanaal

M 06 2857 3180
T (0599) 213412

info@knipnenscheern.nl
www.knipnenscheern.nl

TIEKS
TWEEWIELERS

Service maakt het verschil!

Weerdingerkanaal n.z. 161 | 7831 HL Nieuw Weerdinge
Tel 0591 - 52 27 09 | info@tiekstweewielers.nl
WWW.TIEKSTWEEWIELERS.NL



Sheku Turay, de reis naar een hoopvol kerstfeest

Door Tom Meijers

Het begin van de meest sfeervolle maand hebben we alweer achter de rug. De goedheiligman is de deur uit en de eerste kerstverlichting hangt in de tuinen. De tijd om eens flink uit te pakken met lekker eten en cadeautjes. Vooral het samenzijn met de familie wordt uitgebreid gevierd, maar wat als je familie hier niet is? Wat als je vader, moeder en zusjes niet meer leven en als je niet weet of je vrouw en broertjes nog leven? Het is niet voor iedereen vanzelfsprekend om een fijne kerst te hebben.

Er is in de media vaak aandacht voor de gelukzoekers die winkels leegroven of een garagebox van een nietsvermoedende Nederlandse burger als slaapplek beschouwen. Het verhaal achter de échte vluchteling wordt echter nauwelijks belicht. Met kerst in het vizier moet hier ook aandacht aan worden besteed. Er zitten namelijk ook mensen tussen die een toegevoegde waarde hebben voor Nederland. Hieronder lees je het verhaal van Sheku, die onder de laatste categorie valt.

Zijn lach is bijna net zo breed als het stuur van de fiets waarop hij aankomt. Het is Sheku Turay, een goedlachse, vijftientwintigjarige Sierra Leoneer. Hij is krantenbezorger in Stadskanaal en maatje van eenzame ouderen in Parkheem. Hij loopt geregeld met de ouderen door het park en probeert zo zijn Nederlands te verbeteren. Hij werkt hard, klaagt niet en is sportief. Hij is lid van hardloopervereniging De Runners en valt gaandeweg op door zijn drive en vrolijkheid. Hij komt door weer en wind en altijd met die alleszeggende lach opdraven op de training. Hij wekt daarmee de sympathie van een aantal mensen. Zij proberen zijn leven in Nederland zo verdraagzaam mogelijk te maken en dat lukt aardig. Hij heeft het naar zijn zin en voelt zich voor het eerst sinds een lange tijd weer een beetje thuis, maar daar heeft hij wel erg veel voor moeten doorstaan. Het begint allemaal vijf jaar geleden in Sierra Leone.

Alles achterlaten

Het is 2013. Ik ben negentien jaar en ik leid een goed leven in Sierra Leone. Ik werk op het land van mijn vader en ben uitgehuwelijkt. Op een gegeven moment komen er zakenmensen bij mijn vader op bezoek. Ze geven aan dat er diamant in het land te vinden is en willen mijnen. Mijn vader accepteert het voorstel, maar de buurman is daar niet van gediend en lokt mijn vader in de val. Op een dag pluk ik nog wat fruit voor mijn moeder die het avondeten aan het bereiden is. Ik zie dan dat mijn vader, door de buurman en een aantal onbekenden, wordt begeleid naar een afgelegen plek. Ik vertrouw het niet en besluit ze te volgen. Als ze stoppen, schuil ik achter een fruitboom. Een seconde later word ik verblind door de glinstering van een bijl. Ik zie vervolgens hoe er wordt ingehakt op mijn vader totdat hij niet meer beweegt. "Where is the son?! Find the son!", wordt er geschreeuwd. Ik raak in paniek en ren voor mijn leven. In allerijl laat ik alles achter.

Opgepakt in Algerije

Via Guinea, Mali, Burkina Faso en Niger kom ik uiteindelijk in Algerije terecht. Daar word ik opgepakt omdat ik me niet kan legitimeren. Eén van de politieagenten is wel eens in Sierra Leone geweest en ik vertel hem mijn situatie. De agent besluit te helpen en neemt me na zijn dienst mee naar de stad. Hij zegt dat ik naar de ambassade moet gaan en geeft me nog een geldbedrag mee. Ik stap uit op een drukke plek en tel het geld nog eens na. Ik pak een taxi, maar dat blijkt een verkeerde keuze. Waarschijnlijk heeft de taxichauffeur gezien dat ik mijn geld aan het tellen was, want in een donkere steeg slaat hij me met een hard voorwerp bewusteloos en berooft me van het geld dat ik van de agent had gekregen.

Gekidnapt in Libië

Ik word wakker in een woonkamer van een Arabische familie. De vrouw heeft me gevonden op straat en meegenomen naar huis. De man des huizes heeft een bouwbedrijfje en de tijd dat ik daar verblijf help ik hem met zijn bedrijf.



Dat doe ik een tijdje tot de man me vertelt dat hij een klus heeft in Libië. Hij wil dat ik als zijn leerling met hem mee ga. De situatie in Libië is op dat moment echter verre van veilig. Er woedt een burgeroorlog tussen de rebellen, die gesteund worden door de Islamitische Staat, en het Libische Leger. We zijn net over de grens als we door rebellen worden gekidnapt.

Ik word alleen naar een soort gevangenis gebracht. Marteling is er aan de orde van de dag. De rebellen schieten geregeld lukraak in het rond om orde te krijgen. Waar anderen het leven laten als gevolg van één van de vele kogels, heb ik het geluk dat ik 'maar' geschampt word. Ik ben daardoor wel voor mijn leven getekend. Op een dag word ik met een hoop kabaal wakker gemaakt. Iedereen die er gevangen zit moet naar de binnenplaats en in rijen op hun knieën zitten. Vervolgens wordt er minutenlang een straal ijskoud water op ons gespoten. Een vriend van me moet ervan hoesten en wordt daarom zonder pardon voor onze ogen doodgeschoten. Bovendien worden er door Libiërs deals gesloten met de rebellen zodat ze goedkope arbeidskrachten in dienst hebben. Zo verlaat ik geregeld in groepverband de gevangenis om te werken onder toezicht van de rebellen. Met de loop van een machinegeweer op me gericht loop ik oneindige afstanden en moet ik onmenselijk werk verrichten. Iemand die klaagt of niet meer kan lopen wordt beschoten met een taser. Als ik één keer écht niet meer kan, word ook ik meerdere malen in mijn been geschoten.

Redster in nood

Ik zit er achttien maanden, maar die voelen als een eeuwigheid. De tijd gaat enorm traag en ik zie de gevangenis steeds voller worden. Op een gegeven moment worden er groepjes uit de gevangenis gehaald voor een 'wandeling'. Ze keren nooit terug en het gerucht gaat dat ze tijdens de wandeling door de rebellen zijn vermoord. Ik ben bang, want ik weet dat mij hetzelfde te wachten staat. Ik zit in een hoekje van de gevangenis te huilen als er een vrouw bij de gevangenis komt om haar vermiste arbeider te zoeken. Ze ziet me en vraagt wat er aan de hand is. Ik vertel haar wat ik allemaal heb meegemaakt en ze besluit me te helpen. Ze sluit een deal met de rebellen en ik word geruild voor een pak geld. Ik werk een tijdje voor haar totdat de rebellen haar vader vermoorden. De vrouw is bang, want de vader wordt in die contreien als beschermheer van het gezin gezien. Ze besluit te vluchten naar Italië en neemt haar kinderen en mij mee. We stappen in de boot en worden door het Rode Kruis uit de zee geplukt. Eenmaal aan land gekomen scheiden onze wegen doordat het Rode Kruis Arabische mensen en donkere mensen uit elkaar houden. Ik heb mijn redster in nood sindsdien helaas nooit meer gezien en kunnen bedanken. Ik meld mij in Italië aan, maar krijg geen verblijfsvergunning.

Aardverschuiving Sierra Leone

Er is iemand in Italië die een foto van mij op Facebook plaatst in de hoop dat ik contact krijg met mijn familie. Een wonder geschiedt en ik kom via Facebook weer in contact met mijn vrouw. We hebben veel contact en ook spreek ik even mijn moeder weer. Dat doet me heel goed. Het noodlot slaat echter desastreus toe als ik op 14 augustus 2017 via het nieuws hoor over een aardverschuiving in Sierra Leone. Een hoop gebouwen storten in, enorme modderstromen ontstaan en veel mensen verliezen hun leven. Ik hoor ook niets meer van mijn vrouw. Een oude bekende weet mij te vertellen dat mijn zusjes, oom en moeder de natuurramp niet hebben overleefd. Van mijn vrouw en broertjes ontbreken ieder spoor. Tot op de dag van vandaag weet ik niet of zij nog leven.

Naar Nederland

Ik ben inmiddels bijna vijf jaar op de vlucht en besluit dat ik naar Nederland wil. Via Frankrijk en België kom ik aan in de lage landen. Ik meld mij meteen bij de politie en word naar Ter Apel gebracht. Vervolgens plaatsen ze mij in het asielzoekerscentrum in Musselkanaal. Daar hoor ik dat ik onder de Dublinverordening valt. Dat betekent dat ik terug moet naar het land waar ik ben aangekomen in Europa. Italië dus, maar dat wil ik niet. Ik ben daar vreselijk behandeld en mensen in Italië zien vluchtelingen per definitie als slecht persoon en dat ben ik niet. Ik wil graag in Nederland blijven.

Voorbeeld voor de rest

Volgens een aantal mensen die dichtbij Sheku staan is hij juist een verademing voor hun omgeving. Hij heeft geen vooroordeel over mensen en accepteert ze zoals ze zijn. Daarnaast respecteert hij onze normen en waarden en integreert hij snel. "Met zijn positivisme, enthousiasme, leergierigheid en werklust is hij een voorbeeld voor de rest. Zelfs Nederlanders kunnen hier een voorbeeld aan nemen", vertelt iemand die met Sheku werkt.

Sheku hoopt, met het delen van zijn verhaal, de instanties bij zijn asielaanvraag in 2019 te kunnen overtuigen van het feit dat hij het verdient om het Nederlanderschap te bezitten. Hij heeft namelijk maar één vurige wens. Dat is dat hij volgend jaar kerst mag vieren met zijn Nederlandse vrienden. Zijn nieuwe vrienden die hij als familie beschouwt. De familie die hij heeft verloren in Sierra Leone heeft hij hier weer een beetje teruggevonden. Samen kerst vieren, dat is de hoop en misschien mag Sheku dan de kerstversiering in de tuin hangen.

(Voor reacties, vragen of het aanbieden van hulp kunt u bellen met 06 12 22 87 38)



PKM Sfeer & Hout
Exclusieve houtbouw

Tweede Boerendiep 8 | Musselkanaal
Tel 06 - 519 22 383
WWW.PKMSFEERENHOUT.NL | INFO@PKMSFEERENHOUT.NL
Voor exclusiviteit en maatwerk!

Tel. 06 - 11 44 74 22 | www.mijnpakketdienst.nl

WESTEN
kantoor- en projectinrichting

Marktstraat 60 • 9581 AC Musselkanaal
(0599) 412972 • info@westen-projectinrichting.nl
www.westen-projectinrichting.nl

WIJ WENSEN U PRETTIGE KERSTDAGEN EN EEN KLEURRIJK 2019!

COLORS @ HOME WESTEN
Tapijt & Wonen

WESTEN TAPIJT & WONEN
Marktstraat 60, Musselkanaal
0599 - 412 972
www.westenwonen.nl

M VAN MEERENDONK WATERONTHARDERS

Wij wensen u fijne feestdagen en een gelukkig 2019!

100% GREEN xtra-SMALL

Veenstraat 26 | Stadskanaal
0599 850 626 | info@wegmetkalk.nl
WWW.WEGMETKALK.NL

Visspecialzaak "De Rode Kreeft"
Het adres voor visliefhebbers

Dirk de Ruyterstraat 7 MUSSELKANAAL
Telefoon 0599-417112

WWW.DERODEKREEFT.NL

SUPER
groenten en fruitmarkten

ALLES TUINVERG

Wij wensen u fijne feestdagen en een smakelijk 2019!

WIJ ZIJN VAN 27 DECEMBER TOT 2 JANUARI GESLOTEN

superagfmarkten@hotmail.nl
WWW.SUPERAGFMARKTEN.NL

GRONDWERKEN TIMO SCHURINGA

Scheepswerfkade 49 0599 64 82 04
9503 PC Stadskanaal 06 55 95 21 71
www.timoschuringa.nl info@timoschuringa.nl

STOBBERN FREZEN - MINIKRAANVERHUUR

Wij wensen u fijne feestdagen & een gelukkig 2019!



Haute cuisine voor uw hond of kat, het is betaalbaar via kennelservice.nl

Uiteraard zorgt u met hart en ziel voor uw hond of kat. De beste voeding is daar een wezenlijk onderdeel van. Maar waarom zou u maandelijks vele euro's uitgeven als het veel goedkoper kan? Op kennelservice.nl vindt u de beste honden- en kattenbrokken voor de laagste prijs. Eigenaar Michel Kral uit Musselkanaal vertelt hoe dit kan: "Ons huismerk 'Natuurdog' en 'Natuurcat' wordt rechtstreeks vanaf de fabriek gehaald. Dat scheelt enorm in kosten, omdat we op deze manier niet met extra op- en overslagkosten zitten. Voor deze A+ kwaliteit betaal je elders altijd meer. Zo hebben we al geperste brokken vanaf 1 euro per kilo."

Op Kennelservice.nl zijn talloze soorten honden- en kattenbrokken te vinden. "De hondenbrokken zijn smaakvol en bevatten een gebalanceerde en gezonde percentage aan eiwit en vetten", vertelt Michel Kral uit. "We hebben diverse brokken voor puppy's en volwassen honden. Voor een hond met bijvoorbeeld een tarwe-allergie hebben we speciale anti-allergeen brokken met toevoeging van rijst in plaats van granen. We krijgen namelijk nog regelmatig nieuwe klanten die al verschillende (dure) merken hebben geprobeerd zonder resultaat, maar die na onze brokken wel het gewenste resultaat hebben en hun trouwe vriend zonder jeuk en kale plekken een compleet ander leven kunnen geven en dat al voor een prijs van rond de 2 Euro per kilo. Geen hond is gelijk en daarom verschilt de voedingsbehoefte wat betreft het eiwit/vet percentage ook per hond. We geven altijd een zo goed mogelijk en onderbouwd advies."

Dat Kennelservice superieure kwaliteit honden- en kattenvoeding levert blijkt wel uit het feit dat vele hondeneigenaren alleen maar brokken en vlees bestellen via Kennelservice.nl. Tijdens wedstrijden en shows krijgen de honden veel complimenten over de vacht en omdat het spierweefsel zo goed is ontwikkeld. "Dat is mede de directe invloed van deze uitstekende en uitgebalanceerde voeding, want vergeet niet dat goedkope voeding vaak veel zouten bevat die slecht zijn voor kat of hond. Met name de nieren zijn gevoelig en dit kan voor veel problemen zorgen met alle nare gevolgen van dien."

Hondensport- en outdoor kleding en -schoenen uit Scandinavië.

Ook is Kennelservice.nl leverancier van uitermate goede kwaliteit hondensportkleding en outdoor kleding van de Scandinavische merken Pinewood en Sasta en outdoorschoenen



Geperste hondenbrok al vanaf € 1,- per kilo
www.kennelservice.nl
Het bewijs dat kwaliteit en lage prijs echt samen gaat



van het Duitse merk Lowa. Kleding wat is ontworpen voor de extreme Scandinavische weersomstandigheden en waar ook de Nederlandse consument steeds vaker om vraagt, omdat men tegenwoordig niet meer voor een modemerken maar voor echte kwaliteit gaat. Wellicht zijn deze merken bij u nu nog onbekend, maar als u het eenmaal hebt geprobeerd zult u versteld staan.

Kennelservice.nl uit Musselkanaal is te bereiken via de gelijknamige website www.kennelservice.nl, waar u uw bestellingen kunt plaatsen en waar een bezoekje zeker de moeite waard is. Levering in de regio is gratis. In de rest van Nederland en in België en Duitsland wordt de verzending verzorgd door de bekende bezorgdiensten. Voor meer informatie en advies kunt u ook even bellen via 06 578 50 757 of mailen naar info@kennelservice.nl. Bezoek ook 'KHV Petshop' op Facebook voor het laatste nieuws.

ELEKTRO VAN DER ZWAAG VOOR AL UW INBOUWAPPARATUUR!

Willem Diemerplein 3 | Musselkanaal | Tel. 0599-416454
www.elektrovanderzwaag.nl

Folkers rijopleidingen

Folkers Rijopleidingen | Ter Wuppingerweg 3 | Onstwedde
0599 332560 | info@folkerrijopleidingen.nl | www.folkerrijopleidingen.nl

Manning Dakbedekking b.v.

Ook sterk in particulier werk!
Bel voor vrijblijvende offerte.

Voor al uw shingles • renovatie • bitumineuze- en •
onderhoud • isolatie • kunststofdaken

Ged. Vleddermond 25 tel. 0599 - 622 003
9502 EH Stadskanaal mob. 06 - 414 046 46
www.manning-dakbedekking.nl • info@manning-dakbedekking.nl

Tjeerdsma tuinmachines & gereedschappen

Weedingerkanaal Nz 3 7831 HA Nieuw Weerdinge 0591 521917



Schildersbedrijf M. Draaijer
Schilderen met kwaliteit

Eikenlaan 11
9697 RV Blijham
06 - 30 43 85 05
mdraaijer@hotmail.com

Autobedrijf MULDER
Blijham

WIJ WENSEN U FIJNE FEESTDAGEN!
Turfweg 26 | 9697 XK Blijham | 0597 - 562356
www.autobedrijf-mulder.nl

Wij wensen u fijne feestdagen!

Autowascentrum Wasland
Poststraat 21, Stadskanaal
Tel. 06-12666976
info@wasland.eu
www.autowascentrumwasland.nl

Openingstijden:
Maandag t/m zaterdag:
8.30 - 18.00 uur

wasland
Uw autowascentrum!

AUTO IN NEUTRAAL
NIET REMMEN
NIET STUREN
ANTENNE IN
WIJ ZIJN NIET VERANTWOORDELIJK VOOR MOGELIJKE SCHADE

Hensens
• Haardhout & Zo
www.haardhoutenzo.nl

- Handelsonderneming
- Verhuur Bakwagen
- Haardhout&Zo
- Fourage & Mesthandel
- Webshops

06 124 14 364 info@hensensbv.nl
Bekijk onze website: www.hensensbv.nl

Newlife
verloskundigenpraktijk

Wij wensen u fijne feestdagen en een gelukkig 2019!

Locatie Stadskanaal
Hoogveen 4
9501 XK Stadskanaal
T. 0599-655131 | www.praktijknewlife.nl

Locatie Ter Apel
Sperwerlaan 17
9561 BG Ter Apel



DE HERBERG
CHRISTELIJKE KINDEROPVANG

CGOB De Herberg Emmen, Assen & Zuid-Groningen
Stelmaker 17a
9502 EG Stadskanaal
T: 06-28991653
www.christelijkekinderopvang.nl



Fox Nightlife: plek waar je zijn moet, ook met Kerst

FOX Nightlife in Stadskanaal is een begrip in de uitgaanswereld. Niet voor niets is FOX winnaar van de Nightlife Awards en ieder weekend dé uitgaansgelegenheid in de drie noordelijke provincies.

Door Eline Lohman

STADSKANAAL - Het interieur is classy en helemaal van nu, net zoals de hits die uit de speakers knallen. Het Feestcafe, de urban area 'Liquid' en main area 'Famous' zijn ieder weekend geopend om mensen een onvergetelijke avond te bezorgen, vertelt eigenaar Jeroen van Broekhoven. "Onze evenementenlocatie heeft een capaciteit van 2.000 man. Iedere zaterdagavond zijn we open voor bezoekers vanaf 16 jaar."

Met Kerst is het goed toeven bij FOX. Op zaterdag 22 december wordt al een kleine aftrap gegeven naar Kerst, met het evenement 'We Want Hardstyle'. Op eerste Kerstdag, 25 december, is het tijd voor 'Classic Night Live – Christmas Edition'. Jeroen: "Er komt dan een Top 40 band spelen. Na het Kerstdiner willen gezinnen er even uit en dan kunnen ze lekker genieten bij ons." Tweede Kerstdag staat het evenement 'Soixante Neuf' op de planning, met optredens van bands als Bizzey, Frenna, SFB en nog veel meer. "Wij verwachten dat we alle Kerstdagen helemaal uitverkocht zullen zijn. We pakken extra uit met Kerst en dat vinden mensen fijn, want zo kunnen ze het gezinsgevoel optimaal ervaren."

Iedere week is anders bij FOX. De evenementenlocatie in Stadskanaal bestaat al sinds 1993 en is sindsdien niet meer weg te denken in Stadskanaal. In 2001 is FOX verdubbeld in capaciteit en in 2005 heeft Jeroen het bedrijf overge-



nomen. Hij verbouwde en moderniseerde de locatie en inmiddels is de diversiteit die FOX kan bieden een sterk pluspunt, volgens Jeroen. "Onze kracht is onze veelzijdigheid. Wij hebben elke week andere activiteiten en evenementen. We hebben continu een persoonlijk tintje. Hoe? Door te zorgen dat we de mensen kennen, onder meer via social media, waar we ook onze jongere doelgroep bereiken. In 2019 willen we op dezelfde voet doorgaan. We zijn

al druk bezig met de programmering voor het nieuwe jaar. We hebben eerder een paar keer een festival gehouden en daar zijn we nu weer naar aan het kijken. Om zo nog meer mensen bij FOX te betrekken."

FOX Nightlife | Hoofdstraat 94 | 9501 CP Stadskanaal
www.foxstadskanaal.nl



Vlagtwedde | Wilhelminastraat 59A | Tel. 0599 - 35 46 40
info@rjccatering.nl | www.rjccatering.nl

HOUT & STEEN

Een mooi interieur begint buiten

- (sier)bestrating
- tuinontwerp
- aanleg bestrating
- grondwerk
- drainage
- tuinhuizen
- veranda's
- schuttingen
- schuren
- vlonders

Wij wensen iedereen hele fijne feestdagen!

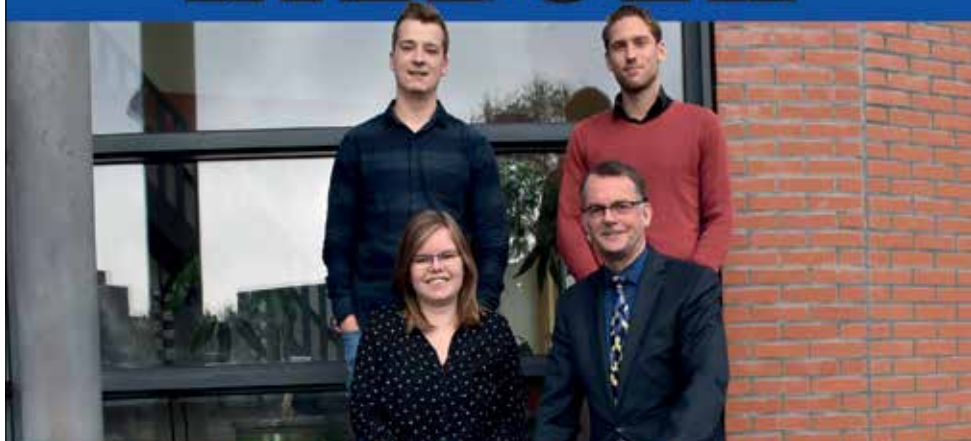


Iepenlaan 1 | 9521 AZ NIEUW-BUINEN
Tel. 06-15557567 | volg ons op facebook



Belasting Administratie en Advieskantoor

NIEBOER



Drentse Poort 18 | 9521 JA Nieuw-Buinen | T. (0599) 850077, M. 06 52393215
info@nieboeradvies.nl | www.nieboeradvies.nl



REGIOMAGAZINE

Succes door Reclame!

**WIJ WENSEN U FIJNE
FEESTDAGEN EN EEN
GEWELDIG 2019!**

ADVERTEREN IN REGIOMAGAZINE?

BEL JOHN TEN HOFF: 06 - 30 72 46 09
OF MARISKA TEERLING: 0599 - 61 33 36
OF LOUW ROUKEMA: 0599 - 61 11 99



'Het is vaak een laatste uitstapje'

Stichting Ambulance Noord-Nederland (SANN) biedt met de Wensambulance ernstig zieke mensen met een beperkte levensverwachting de mogelijkheid om op geheel eigen wijze afscheid van hun leven te kunnen nemen. Zo kunnen ze een laatste indrukwekkende ervaring aan het leven toevoegen. Erik Roelfsema is wenscoördinator bij SANN.

Door Eline Lohman

REGIO – Sinds 2002 is Erik ambulancechauffeur van beroep. Daarnaast doet hij vrijwilligerswerk bij de Wensambulance in het noorden van Nederland, voor de provincies Groningen, Drenthe en Friesland. In 2009 werd de stichting opgericht en toen trad hij toe als bestuurslid. Al snel werd hij wenscoördinator. "Als iemand een wens heeft, kan deze via de website of telefonisch aangevraagd worden," vertelt Erik over zijn vrijwilligerswerk. "Vervolgens ga ik de wens helemaal uitwerken. Die wens kan van alles zijn, zoals een dagje naar zee of naar een pretpark, of een familiebezoek, musical enz. Ik maak een draaiboek en heb contact met de huisarts of de zorginstelling waar iemand verblijft. Ik zet de wens uit bij de 150 vrijwilligers, dat zijn ambulancechauffeurs, verpleegkundigen en verzorgenden. Zij geven aan of ze beschikbaar zijn of niet. Vervolgens wordt de wens uitgevoerd."

Het betekent heel veel voor mensen dat zij een laatste wens in vervulling kunnen laten gaan, volgens Erik. "Voor mensen is het vaak een laatste uitstapje. Ze leven er naartoe en hebben de dag van hun leven. Voor de familie is het ook een mooie afsluiter. Zij geven vaak aan dat ze het heel fijn vonden dat een wens nog uitgevoerd kon worden. Vaak krijgen we als dank een donatie."

Erik noemt het 'een soort roeping' dat hij dit vrijwilligerswerk doet. "Het is zulk dankbaar



Foto: Auniek K.E. Klijnstra

werk. Het kost me vrije tijd, er gaat veel energie en tijd in zitten, maar je krijgt er zoveel voor terug. Het is hartverwarmend om te zien hoe mensen over de Wensambulance Noord Nederland praten en wat vrijwilligers en donateurs allemaal voor ons doen. Het aantal wensen – die we uitvoeren - verschilt jaarlijks. Soms zijn het er 70, soms wat meer of minder. We zitten op dit moment op 55. Maar we bereiden er jaarlijks meer voor, want sommige mensen komen helaas voordat de wens uitgevoerd kan worden, te overlijden. Ik vind het heel belangrijk dat dit soort dingen in stand wordt gehouden, dus ik ben blij dat ik verbonden ben aan de stichting en dat ik me op deze manier in kan zetten voor mensen die terminaal zijn."

Admifa
accountants | adviseurs

ELECTRONICAWEG 23
9503 GA STADSKANAAL
Tel: 0599-653811 | Fax: 0599-653800
info@admifa.nl | www.admifa.nl

Veenstraat 14 | 9502 EZ Stadskanaal
Tel: 0599- 611459
info@autocleaningvanderwerff.nl

V.D. WERFF AUTOCLEANING **WWW.AUTOCLEANINGVANDERWERFF.NL**

BOITEN TECHNIEK

GASLEVERANCIER & TECHNISCHE GROOTHANDEL
VOOR BEDRIJF EN PARTICULIER!

Steenhouwer 28
STADSKANAAL
Tegenover GAMMA
0599-612277

Smit
GROND- EN STRAATWERK

Zuiderdiep 56
9523 TH Drouwenersmond
tel: 06 102 27 102
E-mail: info@jlsmitgrondenstraatwerk.nl
Website: jlsmitgrondenstraatwerk.nl

We wensen iedereen fijne feestdagen.
Bedankt voor het vertrouwen
we zien u graag in 2019

- Grondwerkzaamheden
- Verkoop (sier) bestrating
- Aanleg (sier) bestrating
- Machinaal bestraten
- Sloopwerkzaamheden
- Aanleg riolering



Withaar
HOVENIER

Wij wensen iedereen fijne feestdagen!

Info@withaarhovenier.nl
www.withaarhovenier.nl
Zandtangerweg 8 Mussel
Tel 06 - 52 55 13 55



KW
'T KLOOSTER WONEN
trendy en eigentijds wonen

...wensst u fijne feestdagen en een kleurrijk 2019!

Hoofdstraat 50a 9561 JC Ter Apel 0599 - 213 408
info@kloosterwonen.nl kloosterwonen.nl



Reintke
Rijopleidingen

Gerrit van der Tuuklaan 1 | Stadskanaal
Harm Jan: 06 - 587 980 31 | Ineke: 06 - 425 369 63
info@reintkerijopleidingen.nl | www.reintkerijopleidingen.nl



PENGELS
OUTDOOR & VRIJE TIJD

Hoofdstraat 57 Stadskanaal
Tel. 0599 - 613185

Volg ons op Facebook:
www.facebook.com/
PengelsOutdoorVrijeTijd



GO-INSTALL
Voor al uw installaties

GO-INSTALL



Airco
Warmtepompen
Loodgieters
Elektra

GO-INSTALL

Schoolstraat 114 B
9581 GE Musselkanaal
Tel: 06 - 40 12 34 06
Mail: info@go-install.nl
WWW.GO-INSTALL.NL

F-Gassen
Gecertificeerd





Bedrijvenpark MB in Ter Apel wenst iedereen hele fijne feestdagen!

verzekeringkan
De beste verzekering. De slimste deal.



Nomdenweg 2-1A
9561 AM Ter Apel

Telefoonnummer: 085 13 01 520
Whatsapp: 06 - 17 428 939

E-mail: info@verzekeringkan.nl

www.verzekeringkan.nl

mb
BEDRIJVENPARK



Nomdenweg 2 Ter Apel

Daamen
CAR CLEANING



Daamen Car Cleaning

Nomdenweg 2-3
9561 AM Ter Apel
06-48186590

Daamen Car Cleaning

Bureau Grafique: 'Iets ontwerpen dat de juiste snaar raakt'

Bureau Grafique in Valthe richt zich op grafische vormgeving en ontwerpen. Of het nu gaat om reclame op papier of online reclame – eigenaar Bert Beijersbergen kan het allemaal verzorgen.

Door Eline Lohman

VALTHE – Alles waar een ontwerp voor nodig is, is in goede handen bij Bureau Grafique. Een nieuwe folder, een website, een uniek logo of een advertentie. 16 jaar geleden begon Bert zijn bedrijf, vertelt hij. "Bureau Grafique is ontstaan vanuit mijn creativiteit. Ik tekende en illustreerde vroeger veel in mijn vrije tijd, voor vrienden, kennissen maar ook voor bedrijven. Later heb ik een grafische opleiding gedaan en cursussen gevolgd. Toen ik stopte met het werk dat ik toen deed, besloot ik mijn eigen reclamebureau te beginnen, om me zo helemaal te richten op het vak grafische vormgeving. Ik had duidelijke ideeën over hoe bedrijven zich konden onderscheiden. En dat heeft goed uitgepakt."

Bert is inmiddels alweer vele jaren actief in de regio. Hij is blij dat hij medeverantwoordelijk is voor de uitstraling van heel veel bedrijven. Hij is altijd persoonlijk betrokken bij zijn klanten, zegt Bert. "Het fijne is dat de klant altijd met mij te maken heeft. Heel direct. Heldere afspraken, korte lijnen. Ik kan me goed inleven in een klant en wat hij of zij graag wil. Iets maken dat de juiste snaar raakt: dat is de kunst. Daarom ga ik in gesprek met de klant en luister goed, zodat ik weet wie ik voor me heb en wat de wensen zijn. Daar kan iets heel verrassends uitkomen, of juist precies dat wat mensen voor ogen hadden. Daarvoor moet je voor veel verschillende opdrachtgevers kunnen werken en veelzijdig zijn. Unieke ideeën, vakmanschap, kennis van



Foto: Auniek K.E. Klijnstra

de markt en jarenlange ervaring: dat is de meerwaarde die ik mensen bied. Ik heb mijn eigen stijl van ontwerpen; dat hoor ik ook vaak terug. Maar altijd alles gaat in samenwerking. De klant is koning en ik breng ze graag op een goed idee."

Momenteel zit Bert in een drukke periode. "Er is genoeg te doen. Bedrijven willen hun reclame op orde hebben en voorbereid zijn op het nieuwe jaar.

Bijvoorbeeld als het gaat om kerstkaarten, online adverteren via social media of advertenties. Scherp aan de wind varen dus. Gelukkig heb ik ideeën genoeg en ik doe graag een stapje extra. Fijne feestdagen!"

Bureau Grafique
Leemkuilenweg 6a | 7872 PZ Valthe | 06-21255162
www.grafique.nl



FTC NOORD
Fysiotherapiecentrum

Wij wensen u fijne feestdagen en een gelukkig 2019!

www.ftcnoord.nl

STADSKANAAL
NIEUW BUINEN
VLAGTWEDDE



Het Oude Wapen
Eetcafé en zalencentrum

Hoofdweg 70
9697NL Blijham
hetoudewapen@ziggo.nl
0597 - 56 12 37
www.hetoudewapen.com



Zandberg 81, 9563 PL
Telefoon 0599 - 47 06 05

Gerard Hempen[®]
KEUKENS VAN HOUT

TER APELKANAAL www.gerardhempen.nl



DE MEUBELMAKERS VAN GERARD HEMPEN KEUKENS WENSEN U PRETTIGE FEESTDAGEN!



versnellingsbakrevisie
NOORD

**AUTOBEDRIJF
RICK HILGER**

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!

Nieuwe Weg 3
9541 EG Vlagtwedde
Tel. 0599 312 150
www.versnellingsbakrevisieoord.nl



Wij wensen iedereen hele fijne feestdagen en een gelukkig 2019!



TEUBEN

INT. TRANSPORT
OP-EN OVERSLAG
TER APEL-TER APELKANAAL

Nomdenweg 9
9561 AM Ter Apel | Tel. 0599-584600



THE READSHOP
EXPRESS

Oude Markt 1C | Stadskanaal
0599 - 62 18 66



OUTLET
BOOKS AND MORE
STORE

Europaplein 4
9501 VM Stadskanaal
0599-616745





Groot hart voor dieren bij dierentehuis Ter Marse

Dierentehuis Ter Marse in Stadskanaal heeft als voornaamste doelstelling de opvang van thuisloze honden en katten in haar verzorgingsgebied. Het dierentehuis bestaat uit een asiel en een pensionverblijf voor honden en katten.

Door Eline Lohman

STADSKANAAL – Wanneer baasjes op vakantie zijn of in het ziekenhuis liggen, dan kunnen zij hun hond of kat bij Ter Marse brengen voor opvang. Verder rijden twee dierenambulances van het dierentehuis, voor vier gemeenten: Stadskanaal, Borger-Odoorn en Vlagtwedde en de gemeente Hoogezand-Sappemeer. De dierenambulances kunnen 24 uur per dag, zeven dagen per week worden ingezet en worden bemand door vrijwilligers. Zwerfdieren worden van de straat af gehaald en verblijven bij Ter Marse. Ook gewonde dieren kunnen met de dierenambulance vervoerd worden.

In juni van dit jaar vierde het dierentehuis haar 50-jarig bestaan, vertelt Annemieke Jansen trots over Ter Marse, dat al elf jaar op dezelfde locatie zit en altijd in Stadskanaal heeft gezeten. “Onze kracht is dat we goede, liefdevolle opvang bieden. Onze medewerkers zijn vriendelijk en goed geschoold, hebben veel kennis in huis over dieren en hebben allemaal een groot hart voor dieren. En ze hebben een stukje realiteitszin. Voor zieke dieren trekken we alle registers open – we doen er alles aan om een dier beter te maken. Maar lukt dat niet, dan moeten we wel eens de beslissing maken om een dier te laten gaan. Dat is moeilijk, maar soms helaas wel nodig.”

Annemieke – die de dagelijkse leiding heeft in het dierentehuis - vertelt dat nog niet iedereen weet wat hij of zij

moet doen als er een gewond dier op straat aangetroffen wordt. “Dan kunnen ze contact met ons opnemen en dan komen we langs met de dierenambulance. Als mensen bijvoorbeeld al heel lang ergens een kat steeds zien lopen maar niet weten van wie deze is, dan komen we langs, lezen de chip en zien we geregeld dat een dier al een hele tijd vermist is. Als mensen dan eerder gebeld hadden, hadden dier en baasje eerder herenigd kunnen worden. Wat ik het mooie van mijn vak vind? Het herplaatsen van dieren. Als een kat bij ons binnenkomt en helemaal onverzorgd is,

pamperen wij het dier en wanneer we dan zien dat de kat met een glanzende vacht en een gelukkige blik in de ogen naar een nieuw baasje gaat, dan vinden wij dat prachtig. Het dier gaat naar een nieuwe, goede toekomst en daar doen we het voor.”

Dierentehuis Ter Marse
Stelmaker 10 | 9502 KA Stadskanaal | 0599-614905
www.dierenasielstadskanaal.nl



Foto: Auniek K.E. Klijnstra

ONVERGETELIJK.NU

Fijne dagen en tot in
2019!

René Becker

★

IK WENS IEDEREEN
FIJNE KERSTDAGEN
EN EEN GELUKKIG GEZOND
EN MUZIKAAL 2019

GROETJES
BURDY

FEESTJE ?

WWW.BURDY.EU
06-38906536



Al méér dan 40 jaar verstand van vuurwerk!

Het grootste assortiment van Nederland!

Losse verkoop & afhaaldagen

28-29-31 december

Oliebollen-
verkoop
van St.Laleava



Bestel **NU** uw
VUURWERK.
Kijk op
www.onrust.net
of kom langs
voor de
bestellijst

Kijk op
www.onrust.net
voor alle vuurwerk-effecten

ONRUST

Drentse poort 1B 9521 JA Nieuw Buinen
www.onrust.net 0599 - 653042

**NU OOK
GARBIDI!**





Onrust Handelsonderneming: "veiligheid bij vuurwerk gaat boven alles"



Er zijn niet veel die het kunnen zeggen, maar voor Onrust Handelsonderneming geldt het echt: men is al meer dan 40 jaar vuurwerkleverancier. Arno Engelkes, sinds 2010 eigenaar, denkt een verklaring te hebben voor deze lange periode tussen de potten en de pijlen: "We zijn er erg op gebrand dat ons vuurwerk betrouwbaar is. Niets is zo frustrerend dan vuurwerk dat het op het moment suprême niet doet. Er is in al die jaren die ik heb meegemaakt, maar twee keer vuurwerk bij ons retour gekomen, omdat het niet werkte. De vertrouwde gezichten die je elk weer terugziet is voor mij een bevestiging dat we kwaliteitsvuurwerk verkopen voor een goede prijs."

Onrust heeft al meer dan 15 jaar dezelfde vuurwerkleverancier. "Belangrijk voor de herkenbaarheid," vindt Arno. Onrust heeft verschillende lijnen van Lesli in het assortiment, daarbij distribueert Lesli ook het vuurwerk van Zena. Ruime keuze van Belgische makelij. De lijfspreuk van Zena is: Harder, Better, Faster. Dat zie je terug in dat vuurwerk.

Vuurwerkcheck

Onrust is aangesloten bij Vuurwerkcheck. Vuurwerkcheck geeft de klant de garantie dat er wordt gewerkt volgens alle veiligheidsregels en het op de juiste manier wordt verkocht. "Voor ons belangrijk. Vuurwerk op zichzelf is niet gevaarlijk, het is degene die er mee omgaat die het gevaarlijk maakt. Ik baal er van als ik mensen hoor die met illegaal vuurwerk

aan de gang zijn. Dat spul wordt niet gemaakt voor de veiligheid, dus breng je niet alleen jezelf in gevaar, maar iedereen in de nabije omgeving." Bij Onrust krijgt u bij aanschaf van vuurwerk altijd gedegen advies over de juiste veiligheidsmaatregelen. Veiligheidsbrillen worden standaard meegegeven. Ook worden er bij vuurwerkpijlen speciale lanceerplatforms meegegeven.

Extra voordeel bij Onrust

De aanschaf van vuurwerk kan, afhankelijk van je eigen budget, een flinke uitgave zijn. Daarom is het extra lekker te kunnen profiteren van wat korting. Wie bij Onrust vóór de Kerstdagen zijn bestelling doorgeeft, krijgt gratis vuurwerk mee. Tank je tijdens de verkoopdagen bij Total Stadskanaal of Total Nieuw-Buinen, neem dan je kassabon mee naar Onrust. Je krijgt daarmee 10% extra vuurwerk bij je bestelling. Tijdens de verkoopdagen worden ook oliebollen verkocht door St. Laleaua, een stichting die zich inzet voor kansarme Roma-kinderen in Roemenië.

De verkoopdagen van het vuurwerk zijn op 28, 29 en 31 december. Tot dan!

Onrust Handelsonderneming

Drentse poort 1b | 9521 JA Nieuw Buinen | 0599 - 653042 | info@onrust.net

Roelof Spreen: van ondernemer naar pakketbezorger



Foto: Auniek K.E. Klijnstra

Roelof Spreen uit Stadskanaal was jarenlang ondernemer – hij had de winkel Onderdelen Super in Stadskanaal – maar dit jaar gooide hij het werkkroer om. In juli begon hij als pakketbezorger. Een hele ommezwaai, waar Roelof nog altijd geen spijt van heeft.

Door Eline Lohman

STADSKANAAL – 'Puur toeval': zo noemt Roelof zijn carrièreswitch. "PostNL bood me een baan aan als pakketbezorger. Ik had er nooit over nagedacht om bij een postbedrijf te gaan werken, maar toen ik dat aanbod kreeg, dacht ik: rust. Rust in mijn hoofd en niet meer aldoor met de winkel bezig zijn. Het werk was prachtig, absoluut, maar er kwam zoveel bij kijken. Het scheelt een hoop stress, want eerder nam ik mijn werk mee naar huis – ik ging er mee naar bed en stond er mee op. Dat heb ik nu niet meer. Ik bezorg de pakketten, maak een praatje en dat is het."

Roelof is blij dat hij dit werk nu doet. Hij weet nu waar hij aan toe is en dat brengt hem een hoop, vertelt hij. "Ik vind het heerlijk! Ik heb veel vrijheid. Het was wel helemaal nieuw voor mij, want ik heb altijd in de techniek gezeten en heb servicewerk verricht. Ik rijd nu rond in noordoost Groningen; Appingedam en omgeving. Bewust niet in de regio waarin ik woon, want ik ken door mijn werk als ondernemer veel mensen en dan zou ik vanwege de vele praatjes die ik dan met mensen zou maken, niet aan werken toe komen, haha. Wat ik leuk vind aan het werk als pakketbezorger, is het contact met de mensen. Die zijn blij wanneer ze een pakketje krijgen. Ik weet nu wat me de hele dag te wachten staat en dat was in de winkel wel anders. Het ene uur was het druk, het andere uur niet. Het is hard werken als pakketbezorger, maar dat vind ik niet erg."

Ook al is Roelof verguld met het werk dat hij nu doet, zijn eigen zaak zal hij nooit vergeten. Hij draagt het een warm hart toe. "Ik wil alle klanten van mijn winkel enorm bedanken voor het jarenlange vertrouwen dat ze in mij hebben gesteld. Ik vind het een eer dat ik de mensen een tijd heb mogen bedienen. Ik mis die klanten wel hoor!"

BLANK
design reclame

Schoolstraat 9 | Musselkanaal | Tel. 0599 212668

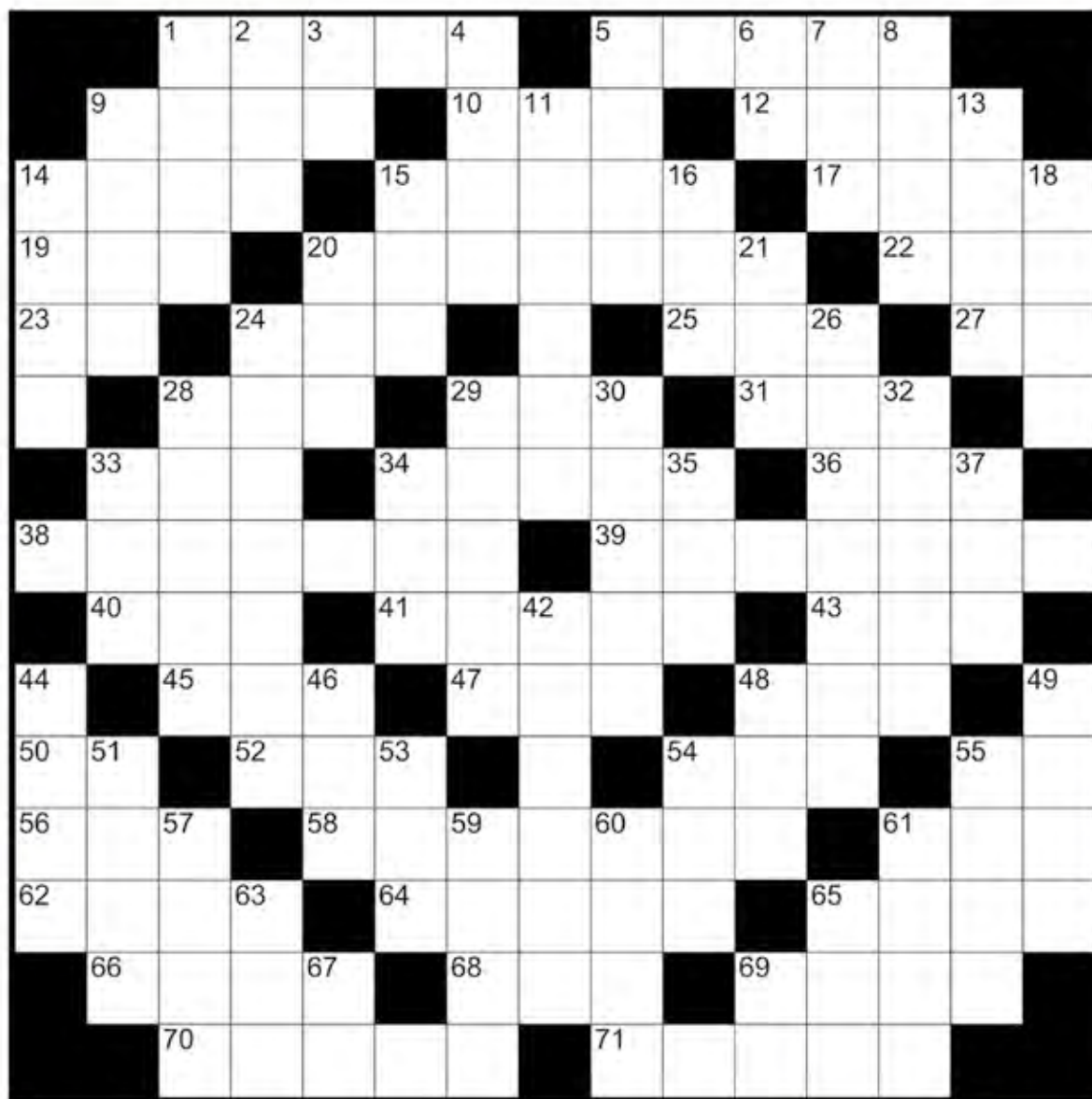
www.blankdesignreclame.nl

**PUZZEL
MEE EN
MAAK KANS
OP ÉÉN
VAN DE
VOLGENDE
PRIJZEN:**

**1E PRIJS:
€ 35,-**

**2E PRIJS:
€ 20,-**

**3E PRIJS:
€ 10,-**



23 32 12 59 39 3 33 68 4 2 61 13 10 36 21 14 6 52

48 59 5 2 64 8 7 30 41 28 10 55 60 68 62 49

15 3 5 68 38 19 71 15 3 51 59 47 60 25 18 23 15 2 17 10 45

10 68 53 21 49 54 54 59 70 14 56 12 15 2 5 56 62 9 3 45

70 26 61 23 53 13 10 32 2 17 16 30 50 59 49 20 65 7 6 36

Breng letters uit genummerde hokjes over naar gelijkgenummerde hokjes van de balkjes onder de puzzel. Daar komt de oplossing te staan.

HORIZONTALAAL

1 zeevogel 5 moeilijk 9 nesthaar 10 plaats in Gelderland 12 afkeuring
14 afstandsmaat 15 rij 17 voeg 19 onderwijs 20 mondain 22 voor
23 spel 24 gemeen 25 bergspits 27 Engelse ontkenning 28 schapenhaar
29 vismand 31 standvastig 33 schraal 34 tronie 36 stopmechaniek
38 clubgenoot 39 tropenkoorts 40 Chinese wijsgeer 41 deel van de borst
43 vruchtje 45 wolpluis 47 Brandsteder of Jans 48 naaldboom 50 ego
52 kloosterlinge 54 rolkraag 55 anonymus 56 wilde haver 58 oprijven
61 rondedans 62 muziekteken 64 kleine aardappel 65 dat was de bijnaam
voor tien gulden 66 schop 68 water in Utrecht 69 boomschors
70 roeriem 71 aardappelsoort

VERTICAAL

1 compote 2 rijs 3 bouwland 4 opnieuw 5 vloerbedekking 6 reeds
7 brandend 8 knolgewas 9 hondenras 11 dader 13 boterton 14 banier
15 effactor 16 verdelgingsmiddel 18 smelting van sneeuw 20 verlangen
21 afwaswater 24 lid van een Amerikaanse sekte 26 gelijkenis
28 Germaanse oppergod 29 zuivelproduct 30 pakken 32 studeren
33 aanw. vnw. 34 remisestelling 35 gek 37 kerkdienst 42 gedeelte
44 schaakstuk 46 muziekgenre 48 Spaanse heer 49 eenheid
51 vingerbeen 53 dakrand 54 gevangenisvertrek 55 luizenei 57 romp
59 loven 60 half 61 wijnsoort 63 kraan 65 Slagter of Terlouw 67 vader
69 schapengeluid

Stuur de oplossing
van deze puzzel,
samen met uw naam,
adres, postcode,
woonplaats

en telefoonnummer

vóór 12 januari 2019

via de mail naar

mariska@weekinweekuit.com



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2019!

RegioMagazine



Timmer De Echte Bakker

De beste kerststollenbakker van het Noorden wenst u fijne feestdagen en een goed 2019!

Gasselte	Dorpsstraat 33	tel 564920
Gasselternijveen	Gasselterweg 2d	tel 512537
Stadskanaal	Europaplein 18	tel 615695

www.echdebakkertimmer.nl



**De Magnolia tuinonderhoud
wenst u fijne feestdagen
en een groen 2019!**



Hoogveen 7
9501 XK Stadskanaal
Telefoon: 0599-637816
E-mail: info@good-jobs.nl



www.good-jobs.nl

VakantieXperts

Margriet Dijkhuizen

Laat je
inspireren

Ik wens iedereen een inspirerend, reislustig, gezond en avontuurlijk 2019!

Margriet Dijkhuizen



Tel. 06 - 30 48 45 85 | m.dijkhuizen@vx.nl | www.vx.nl/margrietdijkhuizen



P.G.T. PEKEL GELUIDS TECHNIEK

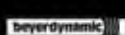


P.G.T. Pekel Geluidstechniek is al ruim 22 jaar actief binnen de audiovisuele markt. P.G.T. verhuurt en verkoopt professioneel licht, geluid en met een zeer breed assortiment geluidssystemen, lichtinstallaties, karaokesets, presentatie/vergadersets, zang of DJ geluidsets, scans, beamers, maar ook kabels, pluggen en andere onderdelen. Bij ons in Geesbrug treft u een keur aan producten voor zowel amateur als professional. Zowel voor low budget- als grote evenementen.



Energiestraat 14 | 7917 RA Geesbrug | Telefoon: 0524 - 29 05 51
Internet: www.pgt.nl

P.G.T. IS HOOPDELEVERANCIER VAN DYRACORD.



NOORD-OOST

Wij wensen iedereen hele fijne feestdagen!

meer dan
12.500.000
meter hekwerk

ruim
372.541
offertes

ruim
221.020
projecten gestart



meer dan
10.000
schuifpoorten

ruim
150.000
draai- en looppoorten

98
bedrijfscontactdagen

meer dan
500.000
en koffie aangeboden

Onze veiligheid & uw vrijheid is ook de komende 30 jaar gegarandeerd.



UNIKENSTRAAT 32, 9501 XE STADSKANAAL - 0599-612 282 - ABCHEKWERK.NL

WIJ WENSEN U
EIJNE FEESTDAGEN!



SLAGERIJ
Marcel Welling
06-12158555



week in ..► week uit

Midden in de Samenleving!

**Wij wensen u fijne
feestdagen en een
geweldig 2019!**

Adverteren in Week in Week uit?

Bel 0599 - 61 33 36, of mail naar

har@regiomagazine.nl



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2019!

RegioMagazine

Sarina Hair & Beauty

Horsten 34A
9581 TD Musselkanaal
Tel. 0599 637 258
info@sarinahairandbeauty.nl
www.sarinahairandbeauty.nl

10 JAAR!

“Hout & Steen staat voor: prachtige dingen creëren uit natuurlijke materialen.”

Hout & Steen in Nieuw-Buinen (wie via de Mondenweg rijdt, ziet de sierlijke show-tuin liggen) bestaat alweer bijna drie jaar. Gineke Kuipers kijkt dan ook zeer tevreden terug: “Absoluut. De tijd gaat ontzettend snel, maar het zijn mooie jaren geweest, tot nu toe. Wij hebben voor onze klanten topmateriaal kunnen leveren, monteren en aan kunnen leggen in hun tuin. Daar zijn wij natuurlijk zeer blij mee!”

Ondertussen heeft Hout & Steen een aantal activiteiten toegevoegd aan het bedrijf. “Wij zijn ondernemers met een maatschappelijke missie en daarom hebben wij een sociale tak toegevoegd aan ons bedrijf. We hebben inmiddels een prachtige mix gemaakt van het zakelijke en het maatschappelijke, daar zijn we erg trots op.”

U kunt bij Hout & Steen terecht voor nagevoeg alles wat u in de tuin kunt bedenken. (Sier)bestrating en alle aanverwanten, overkapping, schutting, beschoeiingen, vlonders, tuinkassen, tuinhuizen, schuren, ga zo maar door. Hout & Steen levert niet alleen producten leveren, men wil ook graag voor u de werkzaamheden verzorgen. Denk hierbij aan het leeghalen van de tuin, het voorbereidende grondwerk, het aanleggen van de bestrating, het monteren van de schutting of vlonder, en ga zo maar door. “We gaan ook met alle liefde met het ontwerp voor een tuin aan de slag, of de renovatie ervan. Ons uitgangspunt is: van ontwerp tot realisatie kunnen wij al uw tuindromen ver-

wezenlijken.” Wanneer Hout & Steen voor u aan de slag gaat, is het mogelijk dat het vakkundig personeel onder meer werkt aan de montage van: tuinhuizen, overkappingen (zowel hout als aluminium), schuren, carports, dierenverblijven of speeltoestellen. “Ook doen wij grondwerk en aanleg van sierbestrating. Voor decoratie hebben we de mooiste houtproducten voor binnen en buiten. Denk aan prachtige tafels, kasten en woondecoratie. Gemaakt van steigerhout, oud pallethout of douglas hout. In onze winkel bevinden zich wat voorraadproducten, maar ook hierin leveren wij uiteraard maatwerk-producten.”

Dagbesteding

“Sinds 1 januari 2016 hebben wij ook plaats voor dagbesteding, activering of coaching. In ons bedrijf kun je dan weer werken naar een reguliere baan of puur zorgen dat je een zinvolle invulling van je dag hebt. Een dag waarin je leert en meewerkt aan het maken prachtige tuindingen, zoals tuinhuizen, schuttingen, overkappingen en dergelijke. Ook maken we prachtige woondecoratie van hout en andere materialen, welke worden verkocht in onze winkel. Dagelijks wordt er gezorgd voor de diertjes. Hout & Steen staat voor: prachtige dingen creëren uit natuurlijke materialen.”

Hout & Steen
Iepenlaan 1 | 9521 AZ Nieuw-Buinen
06-15557567 | houtenstein@outlook.com

Loon- en Mechanisatiebedrijf Spielman
Alterveersterweg 29A | Alteveer
Tel. 0599 - 33 20 60

Dit project is ontworpen door:

RENE VAN DER BURGH
BOUWKUNDE & VORMGEVING

Leitdorp 9 ff
9562 KG STADSKANAAL
0599 - 639 572
www.renevanderburgh.nl

de Boer
VRACHTBESCHERMING

zacht voor vracht



Namens

onze bedrijven

wensen wij u

fijne feestdagen

en ook in 2019

staan wij weer

voor u klaar!



onderdeel van nb+



onderdeel van nb+



onderdeel van nb+

WAGENMAKER 4 | STADSKANAAL
www.vloervernieuwing.nl | www.dakpanvervanging.nl
www.dakengevelnoord.nl



UITSTRALING VOOR BEDRIJVEN

FIJNE
FEESTDAGEN 

IDEEËN

LOGO
DESIGN
HUISSTIJL
IDENTITEIT
FOLDER
MAILING
ADVERTENTIE
CAMPAGNE
WEBSITE
PROMOTIE
DRUKWERK
RECLAME

LEEMKUILENWEG 6A
7872 PZ VALTHE
06 212 55 162

GRAFIQUE.NL

GRAFIQUE

BUREAU VOOR
GRAFISCHE VORMGEVING + ONTWERP